

# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B.; 21 MARS, 1929.

SEIZIEME ANNEE No. 12

## DISCOURS DE L'HON. J. E. MICHAUD

député de Madawaska

Prononcé à la Législature provinciale au cours de la semaine dernière.

L'hon. M. Michaud a commenté son discours en félicitant le secrétaire provincial sur la manière habile avec laquelle il a présenté son budget cette année. Il faut admettre que l'éloquence et l'ingénuité du secrétaire a comblé les lacunes dans le matériel à sa disposition. Le secrétaire provincial a adopté la même tactique que les années précédentes et il a donné libre cours à son imagination, s'efforçant de faire croire au peuple que tout va à merveille dans la province dont il fait partie. Il est fort douteux que la situation soit meilleure maintenant qu'en 1924. S'il y a eu amélioration, cette amélioration n'est produite, non pas comme le résultat de la politique du gouvernement actuel, mais en dépit de cette politique.

La seule chose importante contenue dans le discours du trône est la déclaration que le chemin de fer de la vallée de Saint-Jean sera absorbé par le Canadien National. Aussitôt que le gouvernement fédéral a annoncé que cette transaction serait bientôt chose accomplie l'opinion publique a été satisfaite; mais les uns se sont demandés à qui revenait le mérite de toute cette affaire. Les amis du gouvernement provincial ont cherché à s'en attribuer tout la gloire, tandis que les amis du gouvernement fédéral et les ministres en particulier prétendent qu'il faut rendre justice et donner au gouvernement fédéral tout le mérite. Le premier ministre a été injuste envers l'hon. W. E. Foster et l'hon. P. J. Veniot qu'il a accusés de négligence dans l'accomplissement de leurs devoirs. Le parti libéral arriva au pouvoir, à Ottawa en 1921 et en ce temps il était inutile et impossible de s'adresser au gouvernement fédéral pour de l'aide. Les conditions étaient telles que la chose était hors de question. Néanmoins, en 1922, le gouvernement provincial du Nouveau-Brunswick par l'entremise de l'hon. E. W. Foster a présenté au gouvernement fédéral un mémoire touchant le chemin de fer de la vallée de Saint-Jean et donnant les raisons pour lesquelles il devait être acheté par le Canadien National.

Les négociations n'eurent pas de succès dans le moment, parce qu'il fallait régler les finances du Canadien National et de la puissance du Canada avant de pouvoir régler cette question à la satisfaction du peuple du Nouveau-Brunswick. Je suis d'avis que le rapport de la Commission Duncan n'entre d'aucune manière dans le règlement de cette importante question. Pour être juste il faut remercier le gouvernement fédéral d'être venu au secours de la province et de l'avoir soulagé d'un lourd fardeau. Il convient maintenant de cesser nos querelles à ce sujet et de consacrer nos efforts à la solution d'autres problèmes sérieux.

Le premier ministre a discuté au long la vente du Grand-Sault; mais il a évité soigneusement de définir la politique de son gouvernement sur le prolongement du système électrique de la province. Il y a une excellente raison pour ce silence, c'est que le gouvernement n'a jamais eu de politique définie à ce sujet.

Quant à Musquash, il y a divergence d'opinion dans les rangs du gouvernement parce que M. Reilly, le président de la Commission, est un enthousiaste défenseur de ce développement. Il existe une grande demande pour l'énergie électrique pour fins d'éclairage dans toute la province et le gouvernement a prêté une sourde oreille aux requêtes qui lui ont été présentées. Pourquoi ne pas avoir donné suite au rapport qui a été soumis au gouvernement sur le pouvoir du Médoc?

Le premier ministre et ses partisans trouvent que l'opposition n'a pas émis beaucoup de suggestions pratiques, qu'elle n'a pas

donné son programme politique. Le premier devoir d'une opposition n'est pas tant de faire des suggestions au gouvernement que de le critiquer. Cependant l'opposition a toujours été en faveur du développement de nos pouvoirs d'eau par la province dans l'intérêt public.

Le gouvernement a tout donné à la Compagnie Internationale. Le premier ministre prétend que grâce à sa politique trois ou quatre moulins à papier et à pulpe seront construits dans la province. Si la politique de M. Veniot avait été suivie, nous aurions eu ces moulins tout de même.

L'hon. M. Michaud condamne ensuite la manière avec laquelle la politique du gouvernement en rapport avec la gratuité des livres a été mise en force; d'abord, on a changé toute la série des livres au grand embarras des contribuables. A cause de ce changement de la série des livres, il fut impossible à 25 pour cent des enfants d'école d'acheter des livres. Le résultat sera que dans bien des cas, les enfants devront aller à l'école un an de plus à cause de l'incapacité déployée par le gouvernement.

Malheureusement, parlons des finances de la province. Le gouvernement se vante d'avoir un surplus de \$198,000. Il n'y a pas lieu de s'en réjouir énormément. Le gouvernement n'a pas beaucoup de mérite parce qu'il a reçu beaucoup plus d'argent. La chose principale est de savoir si le gouvernement a administré économiquement et avec prudence les affaires de la province dans l'intérêt du peuple. Il faut admettre que sous ce rapport le gouvernement a manqué son coup, qu'il a cassé toutes ses promesses d'économies, de prudence et de détachement. Il y a cinq ans, la population était la même qu'aujourd'hui. Cependant le gouvernement a administré les affaires de la province avec \$4,000,000 en 1924. L'an dernier, l'administration a coûté \$5,500,000. Où est l'économie, où est le retranchement? Au lieu de réduire la taxe, le gouvernement a continué à taxer le peuple.

Voici comment les revenus de la province ont été augmentés:

Subsidés fédéraux	\$ 600,000
Taxe du Can. National	119,000
Profit de la Commission des Liqueurs	880,000
Taxe sur la gazoline	275,000
Augmentation des recettes d'automobiles	250,000
Droit de succession	387,000
<b>Total</b>	<b>\$2,511,000</b>

Le gouvernement aurait dû montrer un surplus de \$1,000,000 et réduire la dette. Il prétend avoir un surplus dans les comptes ordinaires de la province, mais ils ont additionné \$3,000,000 à la dette de la province. Il n'est pas étonnant que le premier ministre ait eu de la misère à expliquer les finances aux électeurs de la province dans son discours sur l'adresse.

La vérité est que, au lieu d'a-

voir un surplus, ils ont un déficit de \$1,305,964.40.

Les finances ont été manipulées dans le but de créer un surplus apparent.

Le 31 octobre 1928, la dette consolidée de la province était de \$37,845,302.66

Le 31 octobre 1924, la dette consolidée de la province était de \$30,737,839.32.

Augmentation en 4 ans de \$7,107,463.34.

Il y a eu augmentation sur toute la ligne.

**Emprunts à la banque**

En 1925	\$1,780,541.14
En 1928	4,528,658.12

**Obligations imputables au capital**

Octobre 31, 1928	\$47,946,179.41
Octobre 31, 1925	37,999,314.94

\$ 9,947,868.47

**Obligations ordinaires**

Octobre 31, 1928	\$6,197,873.76
Octobre 31, 1925	3,193,758.74

\$3,004,115.02

**Montants dus**

Octobre 31, 1928	\$ 219,377.66
Octobre 31, 1925	131,367.70

\$ 88,009.96

**Recettes en argent**

Octobre 31, 1928	\$12,546,790.22
Octobre 31, 1925	12,546,790.22

**Chemins et ponts**

1924 comptes chemins ordinaires	438,401.19
1924 comptes chemins ordinaires	348,357.35
	791,971.54

**1924 posts permanents** \$568,434.00

Chemins et automobiles 374,098.88

Chemins principaux 578,391.59

2,312,896.01

**1928**

Chemins ordinaires \$310,611.79

Peinture permanente 3,882.05

Chemins 393,286.68

Patrouille 350,896.77

1,058,677.39

**1928**

Ponts permanents \$353,250.67

Chemins permanents 1,312,513.14

Chemins permanents 1,812,782.03

\$4,787,223.13

C'est une véritable orgie de dépenses; quel bénéfice le public en a-t-il obtenu?

A la dernière session, on avait estimé les dépenses du département des travaux publics à \$987,195.60.

Le ministre en a dépensé \$1,336,060.69. Le peuple de la province veut que le Département des Travaux Publics soit administré par un homme d'affaires. S'il y a de la prospérité dans cette province, elle est due à la coopération des diverses industries de la province.

L'hon. M. Michaud termine son discours en proposant un amendement au sujet des affaires de la Commission des liqueurs. Cette Commission n'a pas rendu un compte complet des affaires contre tous les principes du gouvernement responsable.

"Cette Chambre regrette que le gouvernement n'ait pas déposé sur la table les comptes en détail de la Commission des Liqueurs, et considère que ceci est une violation des grands principes du gouvernement responsable."

## LA LOI ET LA PROTECTION DU GIBIER

Ce qu'il coûte à la province pour protéger le gibier de nos forêts. — Infractions nombreuses dans notre comté.

En 1928 la province a dépensé la somme de \$62,544.94 en salaires et dépenses pour les gardes-chasses. Ces officiers que l'on rencontre un peu partout dans la province ont pour mission de veiller à l'application de la loi qui défend de chasser certaines bêtes sauvages, pendant certaines périodes de l'année. Ils sont chargés de voir à ce que tous les articles de la loi de chasse et pêche ne soient pas enfreints. C'est leur devoir et c'est obligation de chacun d'eux d'accomplir.

Malgré la sévérité de la loi, il s'en trouve toujours qui se risquent à l'enfreindre. Il y a quelques jours seulement le garde-chasse du district de Quisisibis a pris six chasseurs. Des fusils et deux chevreuils ont été saisis. Les coupables devront comparaître sous peu devant le magistrat de police.

La chasse illégale est sévèrement punie. Jugez-en par les extraits suivants de la loi: toute personne entrant dans les bois avec un fusil en temps prohibé, est passible d'une amende de \$20, ou de 20 jours de prison, ou des deux à la fois; de la prison s'il est jugé à propos par le magistrat. Le chasseur de chevreuil est passible d'une amende de \$100, ou 50 jours de prison, ou les deux. Il n'est pas nécessaire de tuer ou de blesser l'animal pour tomber sous le coup de la loi. Le fait de courir, de suivre les pistes, de chercher ou d'attendre le chevreuil, est suffisant. C'est l'intention qui compte.

La sous-section 3 de la Loi impose une amende de \$200 ou 4 mois de prison ou les deux à celui qui chasse l'original, le chevreuil ou le caribou avec des chiens.

Les membres du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, au nombre de plus de deux cents, veillent sans cesse dans leurs paroisses à ce que la loi soit observée et avertissent les gardes-chasses des violations dont ils ont connaissance.

C'est donc un jeu dangereux que de vouloir enfreindre la loi de chasse. Les risques sont grands et les punitions sont sévères.

## FUNERAILLES DE Mme C. DOMINIQUE

A CONNORS

Le 16 courant avaient lieu dans l'église de Connors les funérailles de Dame Claire Dominique, épouse de feu Jos. Gentruc. La défunte s'était éteinte paisiblement entourée des siens, après une longue maladie.

Elle était âgée de 76 ans et laisse un frère M. Joseph Dominique, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle est le quatrième membre de la famille à disparaître depuis à peine quatre mois.

La défunte fut conduite à sa dernière demeure par MM. Joseph Oakes, Arthur Pincombe, John Blaire et Frank Gibson. M. Michel Dominique, neveu de la défunte, portait la croix.

## PERQUISITIONS ONEREUSES

Une plainte est portée contre un officier de douanes du comté.

Un officier de douanes d'une des paroisses du haut du comté avait l'occasion de faire des recherches dans une maison ces jours derniers.

Après son départ les personnes de la maison s'aperçurent qu'une somme de \$107.00 avait disparu. On porta immédiatement plainte contre l'officier qui du comparaitre devant le magistrat de police Hubert d'Edmundston mercredi matin. L'audition de cette cause a été remise à mardi prochain.

## L'ACHAT DU VALLEY RAILWAY

Ottawa, 18.—Le gouvernement King a donné avis qu'il se propose d'acheter pour le compte des Chemins de fer Nationaux, une ligne connue sous le nom de "St-John and Quebec Railway, Co". Voici le texte de cette motion:

Résolu.—Qu'il est expédient de décréter que la compagnie de chemins de fer Nationaux du Canada peut acheter les entreprises et chemins de fer du "Saint-John and Quebec Railway Company", et la quote part que détient Sa Majesté pour la province du Nouveau Brunswick dans ces entreprises et chemins de fer, pour un prix total de \$6,000,000 y compris certain capital obligations garanti par hypothèque et le paiement à maturité de certaines obligations émises par la province et que le gouverneur en son conseil peut garantir le principal et l'intérêt de valeur à cet effet par la compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada.

## LES ACTIVITES DE LA COUR

Plusieurs personnes ont été traduites devant le magistrat de police pour avoir opéré un radio sans licence.

—Albert Garand accusé de possession illégale de boisson alcoolique, a comparu devant le magistrat et a été acquitté.

—Arrêté pour ivresse un individu a été condamné à l'amende ordinaire et les frais.

—Maxime Bouchard, accusé d'avoir vendu de la boisson en contre-venant avec la Loi des Liqueurs, a comparu devant le magistrat. Il a été acquitté faute de preuves suffisantes.

—Un citoyen de Siegas arrêté pour ivresse a été amené à Edmundston et condamné à l'amende ordinaire et les frais.

—Un citoyen de Ste-Anne pour lequel un co-paroissien pour assaut. Les deux individus s'étaient battus à coups de bouteille. La cause a été renvoyée.

—Sept personnes de la ville ont été arrêtées ces jours derniers pour avoir traversé la voie ferrée de la rue de l'Eglise à la rue Victoria. C'est la compagnie du Chemin de fer Temiscouata qui avait porté plainte.

## DECES

—Vendredi dernier est décédé à Fort Kent, Alberta, Dame Alexis Levasseur, à l'âge de 70 ans. La défunte était la mère de M. Lévy Levasseur, employé au C. N. R. d'Edmundston, à qui nous offrons nos sincères condoléances.

—Mercredi matin Mlle Maria Charron est décédée à L'Isle-Verte, P.Q. Les funérailles auront lieu demain matin. La défunte était la nièce de MM. Joseph, Cyril et Emile Charron d'Edmundston. Nos sympathies à la famille en deuil.

—Est décédée à St-Léonard le 14 mars Mlle Antoinette Beaupré à l'âge de 16 ans. Les funérailles eurent lieu le 16 courant. Les porteurs étaient les frères de la défunte: Elzéar, Albert, Oscar et Wilfrid. Edgar portait la croix. Son père et sa mère M. et Mme Elzéar Beaupré lui survivent ainsi que ses frères et sœurs: Rosalie, Thérèse, Gertrude, Marie-Ange, Philippe, Gérard, Léo et Louis. Nos sympathies à la famille en deuil.



## PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

### LA NORANDA

Toronto, 14.—Le rapport annuel de la Noranda, publié hier, montre un profit de \$3,018,247 pour l'année 1928 et une augmentation de réserves de minerai de \$52,000,000 approximativement.

### POUR PAQUES

Ottawa, 13.—Le premier ministre a déposé une motion sur le bureau de la Chambre, demandant que lorsque les députés s'ajourneront le vendredi 22 courant, ils le soient jusqu'à mardi, 2 avril pour les fêtes de Pâques.

### LE PARACHEVEMENT DE LA BASILIQUE DE BEAUPRE

Québec, 14.—On déclare que la Basilique de Sainte-Anne de Beau pré a coûté à date plus d'un million et qu'il faudra un autre million pour la parachever. Les ouvriers viennent de reprendre l'ouvrage. Au cours de la saison, ils s'emploieront à terminer les tours et la seconde moitié de la crypte. La toiture de cuivre sera probablement faite à l'automne.

### UNE EGLISE

Halifax, N.-E., 18.—Un orage électrique de mi-été a visité la partie ouest de la Nouvelle-Ecosse samedi soir. Dans certains districts la pluie torrentielle fut accompagnée de grêle.

Les seuls dommages causés l'ont été à Doucetteville, comté de Digby, où l'église catholique a été frappée par la foudre et rasée complètement, et à Shurt Beach, comté de Yarmouth, où une grange a aussi reçu la visite de la foudre, mais sans prendre feu. L'église incendiée était évaluée à \$8,000 et elle était assurée pour \$3,000.

### UN SERIEUX ACCIDENT

Un terrible tamponnement s'est produit dimanche matin, près de la gare de St-Eloi (Temiscouata) entre un train de fret et l'Océan Limité qui avait été arrêté par une violente tempête de neige dans sa course vers Halifax. Le choc a été d'une violence extrême et c'est miracle qu'il n'y ait aucune perte de vie à déplorer.

### NOUVEAU RECORD

Limpne, Kent, Angl., 18.—Deux Australiens sont partis d'ici à 7 h. 15 ce matin pour tenter d'établir un nouveau record de vitesse entre l'Angleterre et l'Australie. Ils montent un biplan à moteur unique de 400 c v.

### MOINS DE POISSON

Ottawa, 18.—Les pêcheurs canadiens ont pris en février dernier 10,152,100 livres de poisson le moins qu'en février 1928, mais on ont retiré \$43,551 de plus par suite de la hausse dans le prix duaddock, du flétan et de l'éperlan.

## EXPOSITION A L'ECOLE PUBLIQUE

Vendredi soir le 22 courant, à 7.30 heures sera tenue dans la salle de réception de l'Ecole publique l'Exposition annuelle des travaux de couture faits par les élèves des cours du soir.

Les dames et demoiselles sont particulièrement invitées à visiter cette exposition.

Sympathies à la famille en deuil.

## GRANDE PARTIE DE CHARLEMAGNE

Dans la Salle Denis Bourgoïn, pour bâtir une nouvelle Eglise du côté sud de la rivière Madawaska.

MERCREDI LE 10 AVRIL

Plusieurs beaux prix seront offerts gratuitement. — Prix d'assistance. — Venez en foule encourager une bonne oeuvre.

## PALMES

pour le DIMANCHE DES RAMEAUX

Il nous fait plaisir d'annoncer que nous venons de recevoir un grand nombre de Palmes pour le dimanche des Rameaux.

Grandes ou petites Palmes, au choix; ce sont toutes de belles Palmes. Prix: — — — 10 à 25 sous.

LE MADAWASKA

rue de l'Eglise — Téléphone 75

## Page Agricole

### LES COUCHES-CHAUDES

—par—  
L'abbé Jean Lallemand, ptre, professeur à l'École d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, P. Qué.

La couche chaude est un amas d'humus surmonté d'un cadre de bois sur lequel reposent des chassiss.

Le fumier est susceptible de développer, par fermentation, une chaleur artificielle capable d'activer la végétation des plantes désirées avant l'époque normale.

Pour nos régions de printemps long et tardif, ce moyen est nécessaire pour produire des laitues et des radis en avril, ainsi que les premiers de plusieurs cultivateurs auxquelles les couches chaudes donneront une avance de quelques semaines. Elles ont requises pour certaines plantes de pays chauds que le nôtre, soit pour permettre à ces plantes de mûrir ou de produire plus longtemps, convenablement.

Modes.—10—Il y a trois modes de confection des couches chaudes. L'un consiste à creuser, dans le sol perméable et bien égoutté, des tranchées ou rectangles qui seront remplis du fumier nécessaire à la fermentation désirée, sur lequel, aussi, on appliquera des cadres et des chassiss. Ce genre de couches appelé "couches sèches" ou à la plantation des cucurbitacées; melons, concombres, courges, potirons.

monter par lits superposés une masse de fumier en forme de rectangle et reposant sur le sol même, mais choisi et préparé à cet effet. L'épaisseur du fumier varie avec l'époque ou la température du printemps. Le tout est recouvert d'un cadre pour recevoir chassiss et terreau de semis

ou de repiquage.

Confection.—Le fumier, mis à fermenter deux ou trois jours auparavant, en tas exposé au soleil, est recouvert ou brassé pour en activer la fermentation puis il est étendu par lits dans le cadre qui repose aplomb sur le sol, la neige et la glace ayant été enlevées.

On a soin de bien mélanger le fumier à la paille qui n'a pu être enlevée complètement. On arrose, s'il est trop sec, et de façon que le talon de la chaussure reste marqué en le pressant du pied. Puis chaque lit est foulé sans exagération, en marchant simplement dessus et partout uniformément, sans oublier les bords. Ce travail se fait sur le champ du midi, ou quand on craint la pluie ou la neige qui viendrait humecter défavorablement le fumier en bonne condition.

Le cadre, une fois rempli presque entièrement, trois pouces exceptés, est recouvert des chassiss immédiatement et pour deux ou trois jours, selon la fermentation de la couche ou la température extérieure. Alors seulement et si la couche chauffe bien, on ouvre

ra pour fouler quelque peu encore et pour y ajouter du fumier, si c'est nécessaire puis on étendra le terreau requis quatre pouces pour semis, cinq à six pouces pour semis à demeure ou pour repiquage. Enfin, on recouvre encore et on laisse passer le coup de feu, c'est-à-dire la période de chaleur très élevée qui suivra et qui sera en rapport avec la quantité et la qualité du fumier employé.

(A Suivre)

### UNE BOITE MIT FIN A SES SOUFFRANCES

Sérieux état des intestins que soulage "Fruit-a-tives"



M. James Page, de Cabano, P.Q., était dans un état très précaire. La constipation dont il souffrait depuis cinq ans le minait, entravait sa digestion, lui interdisait le sang et avait provoqué, de plus, de douloureux hémorroïdes. Divers traitements n'avaient pu le soulager jusqu'à ce qu'il essaya "Fruit-a-tives", composé de jus de fruits intensifiés et mélangés à des ingrédients médicamenteux scientifiques. "Une boîte de ce merveilleux remède m'a complètement soulagé", écrit-il. "Fruit-a-tives" réussit mieux que tout autre chose et je le recommande assurément à tous ceux qui souffrent." Essayez ce merveilleux remède. 25c. et 50c. la boîte—chez tous les marchands.

### VOTRE POIDS EST-IL CE QU'IL DEVRAIT ETRE?

Beaucoup de personnes maigres reviennent à l'état normal grâce aux aliments reconstituants que contient Father John's Medicine.

Vous rendez-vous compte que si votre poids est en dessous du normal, vous courez réellement le danger d'une maladie grave? Vous n'en sauriez trouver de meilleure preuve que les règlements rigides des compagnies d'assurances qui défendent l'émission de polices à ceux qui ne pèsent le poids normal.

Beaucoup de personnes maigres constatent qu'elles gagnent constamment du poids en prenant Father John's Medicine. C'est parce que Father John's Medicine contient de l'huile de foie de morue, le meilleur de tous les aliments reconstituants ainsi que d'autres éléments nutritifs et toniques nécessaires au corps pour conserver son poids normal, sa vigueur et sa vitalité. L'emploi régulier et constant de Father John's Medicine produit un regain aussi régulier et constant de santé et de force chez les gens pâles, maigres, faibles et épuisés.

Father John's Medicine est un véritable aliment sous une forme que les systèmes même frêles et délicats peuvent s'assimiler facilement.



Pour Vos ENSEIGNES de toutes sortes adressez-vous à: Joseph C. Lebel, EDMUNDSTON, N.-B. Chez le tailleur Lebel.

### EATON GROCETERIA OPERATED BY T. EATON CL.

THE EATON GROCETERIA—un bel endroit propre pour magasiner—toutes choses nécessaires et d'un luxe tentant étalées sur belles tablettes—les bas prix Eaton marqués sur chaque paquet—personne pour vous hâter ou vous retarder—un endroit pour magasiner avec économie et plaisir.

#### Spéciaux pour Vendredi, Samedi et Lundi

<b>SUCRE GRANULE</b> 10 livres pour	<b>FARINE A PATISSERIE</b> Sac de 24 lbs
<b>64c</b>	<b>1.10</b>

Lait St-Charles, grosses btes, 2 pour ... 23c  
Savon "Infant" Delight, 4 barres pour ... 25c

CACAO Bakers, 1/2 lb, la bte	24c
THE NOIR Eatonia, paquet de 1 lb	75c
CAFE Eaton frais moulu, la lb	45c
SAVON Surprise, 10 barres pour	58c
POIS canadien, choix No. 2, deux btes pour	27c
BLE D'INDE en boîte, No. 2, deux btes pour	27c
PRUNES de Californie, petites, sac de 4 lbs	30c
DATES Dromadaire, 10 oz, la paquet	21c
BEURRE de beurrierie, la livre	47c
SHREDDED WHEAT, 12 oz, deux paquets pour	23c

AVIS — A partir du 2 janvier le magasin sera ouvert tous les jours de 9 heures du matin à 6 heures du soir.  
Coin des rues Canada et de l'Eglise — Edmundston, N.-B.

### J. Clark & Son Ltee.

EDMUNDSTON, N.-B.  
AGENT POUR  
CHEVROLET — OAKLAND  
ET OLDSMOBILE

Autos usagés à vendre à très bas prix.  
— Visitez notre salon d'automobiles avant de placer votre commande.

F. E. FOURNIER, gérant local.

### Une étoile en belle fourrure

Ou l'une des gracieuses nuances nouvelles de beige ou gris, s'harmonisent si bien avec les goûts nouveaux de ce printemps. Les échantillons les plus délicieux, comme les plus neufs, se trouvent à notre magasin.



### Les couleurs des costumes sont étincelantes.

Et cela tient à ce qu'elles sont merveilleuses de jeunesse, qu'elles apparaissent comme étant précisément dans le goût qui convient pour les premiers costumes de la saison; de ces brillantes couleurs, violet, rouge, vert, amande sont surtout en vogue.



### Une Nouvelle Saison Amène Une Mode Nouvelle

La Mode est enfin prête à faire au Printemps sa plus Gracieuse Révérence

Elle vous présente les manteaux les plus aguichants, les ensembles les plus séduisants, les plus ravissantes robes pour la saison nouvelle.

Ces nouvelles "façons" printanières sont exhibées, à notre magasin.

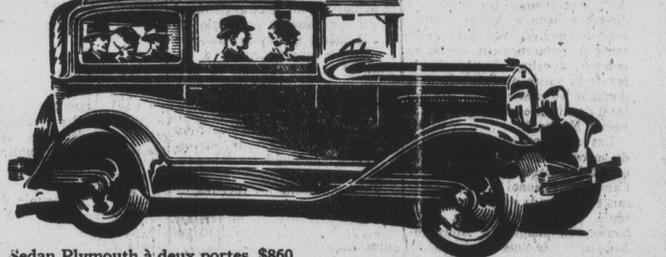
Nous comptons bien sur le plaisir de vous voir



Ligne complète de: BAE "Kaysers"—LINGERIE en soie "Woods Lavender"—SOULIERS "Gratia"—Etc.

**I. KASNER**  
"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

### CHRYSLER MOTORS PRODUCT



Sedan Plymouth à deux portes, \$860

### De nouveaux prix plus bas rendent Les Valeurs du PLYMOUTH plus éclatantes que jamais

<b>\$820</b> ET PLUS
Coupé ... \$820
Routière ... 850
(avec siège arrière)
Sedan à 2 portes ... 860
Touring ... 870
Coupé de luxe ... 870
(avec siège arrière)
Sedan à 4 portes ... 890
Tous ces prix, gare de part Windsor, Ont., y compris l'équip. rég., au

LES nouveaux prix réduits du Plymouth mettent en évidence la première place au point de vue valeur que le Plymouth s'est assurée par la science mécanique unique et les facilités multiples de fabrication de la maison Chrysler.

Au point de vue qualité, le Plymouth a atteint de nouveaux sommets tout en conservant les principes si sains de Chrysler qui lui ont valu sa réputation internationale d'opération et d'entretien économique.

bon marché, le Plymouth est la valeur la plus frappante par ses dimensions, l'accommodation très ample pour tous passagers adultes; c'est le seul automobile de son prix muni des freins hydrauliques Chrysler fonctionnant par tous les temps et s'appliquant sur les quatre roues.

Examinez le Plymouth. Comparez le, essayez de trouver son égal au même prix—et vous finirez inévitablement par le classer premier par rapport à tous les éléments qui déterminent la véritable valeur d'un automobile.

**CLAIR MOTORS**  
GEO. GILBERT CLAIR, prop.  
Bloc Hammond — rue Victoria, Edmundston, N.-B.

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

A PROPOS D'AUTOMOBILES

Les abus commis par les automobilistes négligents ont été si souvent relevés dans la presse; de si terribles statistiques d'accidents causés par les chauffeurs sans souci de leur prochain ont été publiées de tous côtés, qu'il serait oiseux de revenir ici sur ce sujet. Si l'on pénètre dans ce qui peut s'appeler "la philosophie" de la chose, on doit reconnaître qu'il faut faire la part large à la griserie de vitesse, laquelle étouffe les meilleures intentions. Sans vouloir excuser le moins du monde ceux qu'on désigne avec raison en anglais sous le nom d'"Automobile Hogs", on peut dire que nombre de gros, une fois en route, semblent être devenus de véritables "coeurs de lion", et de gaité de coeur, des imprudences qui, s'ils étaient à l'état normal, leur paraîtraient le comble de l'insanité. Nous connaissons un clergymen américain qui, après avoir dénoncé en chaire la coupable insouciance des chauffeurs, fut convaincu de se voir arrêté lui-même un beau matin pour excès de vitesse: il déclara n'avoir pas du tout pen-

sé qu'il allait aussi vite! Il y a là un état de choses bien difficile à améliorer. Toutefois, les récidivistes, tombant dans la catégorie des "hogs", ne méritent aucun merci, n'importe à quelle classe sociale ils appartiennent. Il est à observer, d'autre part, que si le public sage a des raisons de se plaindre des automobilistes, ces derniers sont parfois soumis à des citations injustifiables. Le meilleur exemple de celles-ci est probablement le cas de ce juge de paix de New Jersey lequel s'était arrangé avec deux consensables pour tendre un piège véritable aux chauffeurs sur une grand-route. Tout auto qui s'écartait, fut-ce d'un pouce, d'une certaine ligne tracée sur le sol était mis à l'amende de \$10.25.—ladite amende procurant \$3. au magistrat et \$2.25 aux constables. Cinquante quatre amendes furent relevées ainsi un seul samedi—162 dollars de bénéfice pour le juge. Malheureusement pour ce dernier, les autorités supérieures mirent un terme prématuré à ce facile profit!

George Nestler Thicoche.

COLLEGE DU SACRE-COEUR

Le goudet est à la mode, surtout à Bathurst qui a, pour la première fois, l'honneur d'enlever le championnat de toutes les Provinces Maritimes. Quoi d'étonnant alors que nous ayons respiré cette atmosphère sportive? Aussi, ce dernier mois qui terminait les différentes lignes du collège a-t-il été plein de vie et d'intérêt.

Jeudi, le 14 février, le Père Wheaton, curé de Bathurst et ami du collège, mettait à notre disposition le patinoire de la ville. Le premier club des Grands se mesurait avec le premier des Juvéniles: joute rapide et palpitante. D'autre part, différents clubs de la ville vinrent à plusieurs reprises nous disputer la place, mais en vain. De plus, chaque ligne, chez les Grands comme chez les Petits, enrégimenta avec soin les résultats des différentes joutes; chaque groupe tient à la victoire.

Le 8 mars, les Wolverines de Halifax viennent compléter leur défaite au patinoire de la ville. Les vainqueurs de la première ligne des Grands devaient, suivant la tradition, jouter d'une randonnée en auto par une belle après-midi de mai. Ils préférèrent sacrifier leur promenade pour assister à cette joute si intéressante qui devait se terminer par la présentation de différentes coupes aux joueurs de Bathurst.

Hélas! le soleil se ravive et le jeu s'amollit; par bonheur, la glace de paume est là tout prêt et il compte pas moins d'amateurs que le goudet. D'ailleurs, si les professionnels se font une vocation du jeu, ici, nous ne l'adoptons qu'en tant qu'exercice. Il doit détendre l'esprit des at-

Et quel temps propre à l'étude que l'hiver! La nature presque assoupie semble favoriser au travail sérieux, calme et approfondi; très souvent, le chant trop gai des oiseaux printaniers distrairait l'esprit et le détournerait des études appliquées pour le promener parmi toutes les beautés de la nature qui chantent la vie et la joie.

Le cabinet de physique et de chimie vient de se perfectionner. Si déjà, son installation permettait aux élèves de faire leurs expériences séparément, les différents perfectionnements possibles permettront à chaque élève même d'une nombreuse classe de faire ses expériences individuellement. Tous ces nouveaux meubles brillent de beauté tandis que les nombreux tuyaux qui conduisent l'eau ou l'essence vaporisée ou qui cachent les fils électriques dissimulent leur rudesse sous une couche argentée qui relève ainsi la beauté de l'ensemble. La physique et la chimie pourront encore s'enrichir de différents instruments, mais l'essentiel est définitivement installé.

Même en carême, nous avons quelques fêtes, le 7 mars, celle de Saint Thomas, patron de toutes les écoles catholiques. Rien ne manqua à la solennité religieuse: le Père Albéni Leblanc de Moncton, un ancien du collège, officiait tandis qu'un autre ancien, le Père Jean Doucet, chancelier du diocèse donnait le sermon. Lui-même mit en pratique le beau texte qu'il appliquait à saint Thomas: "Bonus homo de bono thesauro profert bona". Le Cerele interprète Saint Jeanne-d'Arc. L'Évangéline fournit la partie ré-

Le soir débat entre quatre orateurs: Le romantisme l'emporte-t-il sur le classicisme? Tous admirèrent la facture des discours et la facilité du débit. La discussion était si vive qu'à tout moment pouvait jaillir l'étincelle qui allait mettre le feu! Même les plus petits, sans probablement comprendre entièrement la question en litige, suivaient pourtant avec un vif intérêt les discours et la discussion. Enfin, pour distraire un peu d'une discussion en soi assez sérieuse, les philosophes du cercle avec une comédie bruyante "La torpille" suscitèrent la gaieté et les applaudissements de toute la salle. Plusieurs acteurs ce-

pendant voyaient pour la première fois le feu de la rampe; mais ils mirent tant de naturel!

Vendredi dernier, Monseigneur Chiasson était de passage au collège. Tous se réunirent pour offrir à Monseigneur les vœux de fête — la saint Patrice — patron de Monseigneur. La fanfare, l'orchestre, des solos de violons, de saxophone, etc. agrémentèrent cette réunion familiale et Monseigneur pour nous remercier de nos souhaits de fête, nous accorda un congé pour le lendemain. Ainsi, grâce au jeu, aux fêtes et aux congés, le carême passe à toute vitesse et déjà à l'horizon brillent les fêtes de Pâques.

ON DEMANDE UN GARDIEN POUR la MAISON des PAUVRES du COMTE

On demande, pour le 1er mai prochain, un gardien pour la maison des pauvres du comté de Madawaska, située à Edmundston. Devra être marié et sans enfants. Prière de mentionner le salaire exigé en s'adressant à M. Thaddée D. HEBERT, secrétaire-trésorier de la Municipalité, Edmundston, N.-B.

Par Ordre du Comité de la Maison des Pauvres.

3fs—21m.

AVIS PUBLIC

M. PHILEAS MORNEAULT informe sa clientèle et le public en général qu'il a maintenant son bureau à sa résidence privée près de l'Ecole Publique, sur la rue de l'Eglise, et qu'il offre toutes sortes de bois de construction à des prix défiant toute compétition.

Avant de placer votre ordre, veuillez lui demander ses prix. Vous pourrez réaliser une économie.

Speciaux pour Paques chez J. J. DAIGLE



Epicerie & Viandes de la meilleure qualité

A des prix qui donnent Satisfaction aux ménages soucieux de la QUALITE des produits qu'elles achètent.

Jambon — Bacon — Boeuf de l'Ouest — Agneau — Veau — Porc — Poulet — Oeufs frais

LEGUMES: Tomates, coriombres, panais, laitue, celeri, etc.

FRUITS: Pommes, Oranges, Bananes, Citrons, etc.

SPECIAUX EN EPICERIES

Quelques-uns des nombreux spéciaux que nous offrons pour du Comptant seulement.

- SAVON Surprise, 10 barres pour 58c
- GRUAU Quick Chinaware, la bte 39c
- SUCRE BLANC, 10 lbs pour 72c
- SUCRE BLANC, 5 lbs pour 39c
- BISCUITS SODA, 2 livres pour 30c
- Biscuits CHRISTIE fancy, la lb 38c
- CONFITURES, fraises pures, 40 oz 69c
- CACAO Fry, la livre, 48c, 1-2 lb 24c
- CAFE Homedrink, la lb 59c
- CAFE Seal Brand, la lb 65c
- CATSUP Heinz, 14 oz 26c
- PRUNES, 3 livres pour 29c

AU COMPTANT SEULEMENT

LIVRAISON A DOMICILE

TELEPHONE 51



LES MODES DU PRINTEMPS

Au Rayon Pour Hommes

CHEZ

ABBIS

COMPLETS

Ces complets à devants simples et croisés sont des plus attrayants. Les modèles à devant croisés sont larges aux épaules et moulent les hanches suivant les dictées de la mode. Les modèles à devants simples ont les revers pointus ou à crans. Ces complets sont confectionnés de tissus de très bonne qualité en un splendide assortiment. De worsted de choix, luxueuse soie, et chics tissus dans les nuances de brun, gris, tan et bleu.

PALETOTS

Ces splendides paletots sont faits des meilleurs lainages qui soient. La confectionnel assure rien à désirer, les styles sont élégants et parfaits sous tous rapports. Modèles à devants simples ou croisés, en les dispositions les plus en vogue de la saison.

NOUVEAUTE EN

CHAPEAUX MOUS POUR HOMMES

Nous venons justement de recevoir un grand choix de Chapeaux mous pour hommes—Notre Fameux BUDD — la meilleure valeur qu'il y ait sur le marché. Styles les plus nouveaux, teintures les plus nouvelles. Ils sont tous ici, avec jolie doublure en satin. Nous recommandons hautement cette marque de chapeau. Essayez-en un!

SUGGESTION POUR PAQUES DANS LA MERCERIE

Grand choix de CHEMISES en broadcloth, Sous-vêtements demi-légers, GANTS, Bas de fantaisie, et unis, Cravates teintées diverses, Bretelles, Ceintures, Jarrettières, Mouchoirs, etc.

ESSAYEZ NOTRE FAMEUX SOULIER "PERKINS"

Vous l'aimerez parce que des milliers le portent régulièrement avec satisfaction.



COMPLETS ET PALETOTS DE PRINTEMPS

Élegants — et de Qualité Durable

Habillez-vous élégamment, de vêtements de qualité, et cela en effectuant de grandes économies. Un magasin de service, un assortiment pour Hommes et Garçons, à des prix des plus économiques.



LE MAGASIN ABBIS

VOISIN DE L'HOTEL ROYALE

# GRANDE VENTE

SAMEDI 23 MARS

**\$15,000**

DE MERCERIES

NOTRE PREMIERE GRANDE VENTE ANNUELLE

M. Champoux de Campbellton, gérant de la Cie Champoux & Giguère, est en ville depuis lundi et verra à la direction de cette vente. C'est la première vente de ce genre que nous faisons à Edmundston. Achetez maintenant pour Pâques.

## MARCHANDISES

LE PREMIERE QUALITE

Nous garantissons notre marchandise de première qualité et de la dernière nouveauté.

Si la marchandise ne vous donne pas satisfaction nous vous remettrons votre argent.

## Prix Plus Bas

QUE LES PRIX DU GROS

Dans cette vente toute notre marchandise se vendra en bas du prix coûtant. Venez voir et jugez par vous-même.



**NOS CHAPEAUX** du printemps sont arrivés. Durant cette vente nous les offrons aux prix suivants:  
**WINFAST**, rég., \$7. pour -- \$4.00  
**BROOKS**, rég., \$5. pour -- \$3.49  
**MONZA**, rég., \$3. pour ---- \$1.98

## \$1.00 -- \$1.00 HABITS

Nous venons de recevoir 50 HABITS dont la valeur est de \$35., et \$40. Toute personne achetant un de ces Habits, en recevra un autre d'une valeur de \$18. à \$25. en nous versant \$1.00 de plus.

Ceci vous laisse peut-être croire que ces Habits ne sont pas tels que nous les annonçons. Venez et vous constaterez par vous-mêmes que chacun de ces Habits est de première qualité. Vous verrez également que les patrons et les couleurs sont de la dernière nouveauté.

**VOYEZ NOS VITRINES ET NE MANQUES PAS CETTE VENTE**



## BAS & CRAVATES .98c



Bel assortiment de Cravates dans les plus nouveaux patrons, rég., \$1.50 pour 98c.

## Casquettes "Eastern"

BAS de première qualité, laine et soie ou cashmere, rég., \$1. à \$1.50 pour 98c

300 Casquettes dans les plus nouveaux patrons; prix réguliers \$1.75, \$2. et \$3. pour

**\$1.18 - \$1.49 - \$1.98**

CETTE VENTE COMMENCERA A 9 Hres du matin précises

SAMEDI 23 MARS

**NE VENEZ DE BONNE HEURE!**

Il y aura de beaux Cadeaux pour les 10 premiers clients



## HABITS pour GARCONS

Nous venons de recevoir nos Habits pour enfants dans les plus nouveaux patrons.

Habits double croisure avec veste et 2 pantalons valant rég. \$15.00 pour **\$11.00**

CHEMISES pour Garçons  
 —100 chemises Took, valant rég. \$1.50 pour **99c**

CETTE VENTE COMMENCERA A 9 Hres du matin précises

SAMEDI 23 MARS

**NE VENEZ DE BONNE HEURE!**

Il y aura de beaux Cadeaux pour les 10 premiers clients.

## Marchandises d'Ouvrage

Notre magasin étant un peu petit, nous avons décidé de ne plus tenir cette ligne afin de faire place à la Mercerie seulement. ligne dans laquelle nous spécialisons. Tout doit donc se vendre en bas du prix coûtant, s'il le faut.

- Salopettes bleues, rég., \$1.85 pr -- \$1.25
- Chemises d'ingénieur, rég. 1.50 pr -- 99c
- Chemises d'ing. rég. \$2. pr \$1.45
- Chemises en Cannelle, rég. 1.50 pr \$1.
- Chemises en flanelle, rég., \$4. pour \$2.75
- Pantalon Humphrey, rég. \$5. pr \$3.75
- Pantalon Humphrey, rég. \$4. pr \$2.75
- Veste en cuir, rég. \$9.00 pr \$6.75
- Veste en laine, rég. \$5. pr \$3.49
- Bottes (Gorleskin) rég. \$4. pr \$2.75
- Bottes rég. 75c pour ---- 35c

## Souliers SLATER

Tous connaissant la fameuse Chaussure SLATER et connaissent son prix de vente régulier qui est de \$7.50 à \$12. Nous venons de recevoir notre stock de printemps.

Vous pourrez choisir votre chaussure avec assurance d'être satisfaits au prix de **\$5.99**



Notre Magasin Est Situé Dans L'Ancien Restaurant De M. Topping.

## SOUS-VETEMENTS pour HOMMES

COMBINAISONS "Cooper" valant régulièrement \$1.75 pour **.99**



**Bel Assortiment DE CHEMISES .98c**

# Champoux & Giguere

Rue Hill - pres des Theatres

### Cartes d'Affaires

Avocat  
**F. Dodd Tweedie**  
Coins des rues  
Canada & Court  
Edifice Hall  
Edmundston, N.-B.

Avocat  
Casier-P. "S" Tél.: 42  
**M.-D. CORMIER**  
B.A.  
Avocat, Notaire Public  
Edmundston, N. B.

Collection  
**J.-A. CHAREST**  
Juge de Paix — Com-  
missaire — Cours Suprême  
Spécialité: collection des  
comptes et prompte  
remise  
ST-JACQUES, — N.-B.

Avocat  
**J.-E. MICHAUD**  
Bureau: rue St-François,  
autrefois occupé par M.  
Pius Michaud.  
Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien  
Casier-P. "S" Tél.: 46  
**A.-M. SORMANY**  
Edmundston, N. B.

P.-C. Laporte  
**CLAIR**, N.-B.  
Spécialité: Chirurgie  
Maladies des femmes  
Heures de Bureau 9 h. à 12 h. et 2 h. à 5 h.

Avocat  
**Albert J. DIONNE**  
B.A.  
Avocat, Notaire Public  
Bureau: Chez J. Têtu  
Voisin de Jos E. Bard.  
Edmundston, N. B.

Entrepreneur  
**A. BOUCHER**  
Peinture —  
Tapisserie — Imitations  
Frais Funéraires  
Spécialité: Réparation des  
vieux meubles. —  
Royal Hotel. Tel 136-21

Garde-Malade  
**BERTHE LABEL**  
Garde-malade licenciée  
rue Hill  
Edmundston, N.-B.  
Téléphone 110-11

Pharmacie  
**VANWART**  
Edifice David  
voisin du bureau-de-poste  
Service Courtois  
Téléphone 189-21

Architectes  
**BEAULE & MORISSETTE**  
ARCHITECTES  
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,  
constructions à l'épreuve du feu.  
OSCAR BEAULE ALBERT MORISSETTE  
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.  
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables —  
P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNiece  
C.A.C.P.A. C.A.C.P.A.  
**BELYEA ET MCNIECE**  
COMPTABLES LICENCIÉS  
Dans La Province De Québec Et Au Canada  
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton  
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.  
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

**A. E. MICHAUD,**  
"PEOPLE'S MARKET"  
Viandes fraîches — Epicerie — Poissons  
Fruits — Légumes.  
Telephone 18-11  
Prompte livraison à domicile en tout temps.

Et  
**Vos amis?**  
Seront-ils  
de la noce?



Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.  
Notre Travail Imité la Gravure.  
**Le Madawaska**  
Edmundston, N.-B.

### SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE.

### UNE ENQUETE EN ECOSSE

Pendant quelques années, le Service d'Hygiène de l'Ecosse entreprend une enquête au sujet des effets de l'alimentation parmi les écoliers. Les autorités ont choisi pour leur champ d'action les écoles de sept différents districts, et ils divisèrent les enfants en groupes. Leur but fut de constater si la santé des enfants à qui on donnait du lait tous les jours serait meilleure que celle des enfants qui n'en recevaient pas, ou de ceux à qui on ne donnait qu'un biscuit.

Les résultats démontrèrent, dans un certain temps, que les enfants qui buvaient du lait augmentaient de poids et de taille vingt pour cent plus que ceux à qui on n'en donnait pas. En d'autres termes, on a pu remarquer une amélioration définitive dans leur développement. La santé générale de la plupart de ceux à qui on donnait du lait fut meilleure. Ce progrès a continué, comme on a pu constater au cours d'une deuxième enquête, pour toute la période où les enfants reçurent du lait.

Cette enquête en Ecosse n'est pas la seule qui a été faite. Des études semblables ont été entreprises dans plusieurs pays, et toutes ont démontré que, pendant les années de croissance, le lait est indispensable dans le régime. On ne peut trop insister sur la valeur du lait comme nourriture; on ne peut le remplacer.

C'est le devoir des parents et de ceux qui ont soin des enfants de voir à ce que le développement physique de ces enfants ne soit pas retardé parce qu'il leur manque du lait dans leur régime. Le lait ne constitue pas une diète complète pour les écoliers, mais nul régime n'est complet qui n'inclut pas le lait.

On peut faire usage du lait en maintes formes. Il n'est pas nécessaire qu'il soit bu. On peut l'employer avec des céréales et autres aliments; dans le chocolat, les poudings ou autres plats. Insistons toujours que ce soit du lait sain et pur, c'est-à-dire, que la santé du troupeau soit parfaite, que la traite soit faite sous des conditions hygiéniques et que tout l'approvisionnement soit pasteurisé.

Pour questions concernant la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant la diagnose et le traitement.

### LE ZOZOU A NICOLE

Jour des Rameaux 1915.  
Elles avaient fait comme dans tant de familles bien françaises, c'est-à-dire chacune adopté un soldat.

La grand-mère, la mère, chaque enfant, et surtout chaque petit enfant, avait son soldat "à lui".

On ne l'avait jamais vu... On ne le verrait peut-être jamais... On l'avait découvert en expédiant un nombre de paquets sur la ligne de feu, un peu comme l'an dernier on lançait des ballons avec cartes postales dans le ciel, le jour de la fête de Jeanne d'Arc.

Suivant les réponses, on avait chéri.

C'est ainsi que Nicole, un pauvre petit chou, haute comme ça, mais Française comme ça! (Levez les bras tant que vous voudrez, c'est plus haut encore!), avait son soldat... un zouzou, s'il vous plaît... un zouzou!

Et quel zouzou!... Quel zouzou!

Naturellement, c'était elle qui avait commencé.

A onze ans, la guerre avait déjà rendu Nicole maternelle.

Comme on la soignait, elle soignait son zouzou inconnu, qui se battait pour elle, par delà les Vosges.

Qui dira le ferveur du "jour de paquet"! On allait à la messe le matin pour le soldat. Puis, sur la grande table de la salle à manger, on faisait le paquet... le fameux paquet!

Toutes les petites douceurs s'y donnaient rendez-vous: lainages, ceinture, gants, six mouchoirs, une petite bouteille de teinture d'iode, savon, un petit flacon d'eau de Cologne, idem d'un vieux kirsch qu'on avait soutiré à grand

## AU FOYER

### Les Fables de LA FONTAINE

#### LE LOUP ET LE CHIEN

Un Loup n'avait que les os et la peau,  
Tant les chiens faisaient bonne garde.  
Ce Loup rencontre un Dogue aussi puissant que beau,  
Gras, poli, qui s'était fourvoyé par mégarde.  
L'attaquer, le mettre en quartiers,  
Sire Loup l'eût fait volontier,  
Mais il fallait livrer bataille,  
Et le matin était de taille  
A se défendre hardiment.  
Le Loup donc l'aborde humblement,  
Entre en propos, et lui fait compliment  
Sur son embonpoint, qu'il admire.  
"Il ne tiendra qu'à vous, beau sire,  
D'être aussi gras que moi, lui repartit le Chien.  
Quittez les bois, vous ferez bien:  
Nos pareils y sont misérables,  
Cancers, hères, et pauvre diables,  
Dont la condition est de mourir de faim.  
Car quoi? rien d'assuré; point de franche lippée;  
Tout à la pointe de l'épée.  
Suivez-moi, vous aurez un bien meilleur destin.  
Le Loup reprit: "Que me faudra-t-il faire?  
— Presque rien, dit le Chien; donner la chasse aux gens  
Portants bâtons, et mendians;  
Flatter ceux du logis, à son maître complaire:  
Moyennant quoi votre salaire  
Sera force relief de toutes les façons,  
Os de poulets, os de pigeons,  
Sans parler de mainte caresse."  
Le Loup déjà se force une félicité  
Qui le fait pleurer de tendresse.  
Chemin faisant, il vit le cou du Chien pelé.  
"Qu'est-ce là? lui dit-il.—Rien.—Quoi? rien?—Peu de chose.  
— Mais encore?—Le collier dont je suis attaché  
De ce que vous voyez est peut-être la cause.  
— Attaché? dit le Loup: vous ne courez donc pas  
Où vous voulez? — Pas toujours; mais qu'importe  
— Il importe si bien, que de tous vos repas  
Je ne veux en aucune sorte,  
Et ne voudrais pas même à ce prix un trésor."  
Cela dit, maître Loup s'enfuit, et court encore.

### MARS

Dernier quartier, le 3,  
Nouvelle lune, le 11,  
Premier quartier, le 18,  
Pleine lune, le 25.

### NOS SAINTS PATRONS

- 1) S. Longin.
- 2) S. Bx. Martyrs Canadiens.
- 3) D. De la Passion.
- 4) S. Cyrille de Jérusalem, év.
- 5) M. S. Joseph, époux de la B.V.
- 6) M. S. Nicétas, évêque.
- 7) S. Benoît, abbé.
- 8) V. N.-D. de Piété; S. Zacharie
- 9) S. Victorin.
- 10) D. Des Rameaux.
- 11) L. S. Pélage, év.
- 12) M. S. Ludger, év.
- 13) M. S. Jean Damascène, d.
- 14) J. Jeudi-Saint.
- 15) V. Ste Eudoxie, m.
- 16) S. SS. Jovite et Basile.
- 17) D. Ite du Carême.
- 18) L. S. Casimir; S. Lucius.
- 19) M. S. Adrien, m.
- 20) M. S. St. Perpétue et Félicité.
- 21) J. S. Thomas, conf. et d.
- 22) V. S. Jean de Dieu, conf.
- 23) S. Ste Françoise Romaine.
- 24) D. Ite du Carême.
- 25) L. S. Euloge.
- 26) M. S. Grégoire le Grand, p. et
- 27) M. Ste Euphrasie, vierge.
- 28) J. Ste Mathilde, reine.
- 29) V. Vendredi-Saint.
- 30) S. Samedi-Saint.
- 31) D. PAQUES.

### CHOSSES UTILES A SAVOIR

#### LE SON

Qu'est-ce que le son?—En fait même ou objectivement, le son est un mouvement vibratoire rapide et sensible excité au sein des corps; dans celui qui l'entend, ou subjectivement, le son est cette sensation spéciale perçue par l'oreille sous l'influence du mouvement vibratoire moléculaire transmis jusqu'à elle.

Quel est l'agent principal de la transmission du son?—L'air atmosphérique, qui entre lui-même en vibration au contact du corps dont les molécules, en vibrant, ont engendré le son, et fait sentir ses vibrations à notre oreille.

Avec quelle vitesse le son se propage-t-il dans l'air?—Le son parcourt 340 mètres environ par seconde dans l'air, à la température de 16 degrés, et sous la pression de 76 centimètres.

Si aucun obstacle ne l'arrête, comment se propage le son et suivant quelle loi?—Si aucun obstacle n'arrête le son, il se propage en tous sens, et sphériquement, c'est à dire que, pour tous les points à égale distance de l'ébranlement du corps sonore, l'intensité du son est la même. Cette intensité, en outre, varie en raison inverse du carré des distances, c'est-à-dire qu'à une distance double, triple, etc., l'intensité du son est quatre fois, neuf fois, etc., plus faible.

Quelle sont les circonstances qui influent sur la vitesse de propagation de son dans l'air?—Elle augmente si l'air devient plus dense; elle diminue si l'air devient moins dense; elle est plus grande, à densité égale de l'air, si la température est plus élevée; le vent l'augmente ou la diminue aussi dans une certaine proportion, suivant qu'il souffle dans le sens de la propagation ou en sens contraire.

Le vent a-t-il aussi une influence sur l'intensité du son?—Oui; par certains vents, ou lorsqu'ils sont aidés par le vent, des sons qu'on n'entend pas ordinairement, comme le son d'une cloche lointaine, ou du sifflet d'un chemin de fer, s'entendent très distinctement; c'est même à ce point qu'on peut, jusqu'à un certain point, prévoir les changements de temps.

Si vous prenez le rhume facilement vous manquez de Vitamines—Prenez L'Emulsion Scott elle protège le système avec des Vitamines d'Huile de Foie de Morue



NE TOLEREZ par les maux de tête et autres maux que la tablette d'Aspirin peut soulager en un instant! Les médecins la prescrivent et approuvent son usage fréquent parce qu'elle n'affecte pas le cœur. Tous les pharmaciens l'ont en vente, mais demandez toujours la BAYER. Et n'acceptez pas d'autres boîtes que celles qui dit Bayer, avec les tablettes portant la "Croix Bayer."



### ORFEVRE — OPTICIEN

Réparation des montres, horloges, bijouterie; travail garanti. Lunettes et ajustage des verres à très bas prix. Prompt service et satisfaction assurés. S'adresser à Eloi R. SOUCY, chez M. Florent Fournier, vis-à-vis la station du Témiscouata. 72—415-14m.



# TOWN OF EDMUNDSTON

## Statement of RECEIPTS and EXPENDITURES for the Year ending DECEMBER 31st A.D. 1928

RECEIPTS		EXPENDITURES	
Town of 1928	\$33,457.06	Provincial Bank Dr. Balance Dec. 31-27	\$11,122.58
Less discount	1,208.10	Interest	89.90
Less arrears	21,166.31	Debentures Serials	1,703.00
Police Department	185.50	Fire Department	6,787.35
Sewer Taxes	1,570.00	Police Department	3,982.52
License	613.00	Poor Department	3,639.08
Miscellaneous		Streets	
Concrete work	375.90	Expenses	12,514.76
Accrued Int.	1,158.90	Lighting System	1,853.17
Ordinance Land		Interest	4,168.63
Sale	1,500.00	Town Government	4,919.10
Meter & Supp.	205.21	Municip. of Madawaska	5,151.12
Tile Pipe	161.10	Sinking Fund	6,300.00
Grading Streets	126.38	L'Harm. d'Edmundston	500.00
Restals	125.00	Town Hall Property	1,722.70
Cylinders	60.00	Miscellaneous	766.57
Horse Sale	95.00	Sewers	
Hydrant Damage	28.61	Interest	10,293.09
Telephone Tolls	24.20	Salaries	300.00
Refund Auto		Labour	325.39
Licenses	34.10	Material	403.93
Refund Wages	82.00	Miscellaneous	232.99
Sundries	37.65	Water	200.00
Water	6,753.12	Interest	18,312.29
Services	15,398.58	Salaries	4,938.28
Contracts	4,532.42	Labour	1,629.32
Fire Dept. etc.	3,500.00	Material	923.31
Electricity		Miscellaneous	2,187.26
Services	39,562.64	Stable Expenses	218.67
Specials	123.94	Power	11,002.00
Power Pump	11,002.00	Electricity	
Lights Streets	1,128.80	Interest	8,076.74
		Salaries	8,515.00
		Labour	346.28
		Material	423.76
		Miscellaneous	1,252.32
		Power	3,190.00
		Stable Expenses	150.00
		Extensions and Services	2,943.10
		Provincial Bank Credit	
		Balance Dec. 31-28	1,396.43
			\$143,284.74

Town Government	
Salaries Sec. Treas	\$1200—Assistants \$326.65—Assessors \$750—Town Hall Repairs \$525.77—Auditor \$250—Revisors \$90—Coroner \$19—Stationery \$504.75—Adding Machine \$308.70—Fuel \$337.84—Postage \$124—Pub. Audit \$100—Insurance \$65—Telephone and Telegrams \$70.48—Scrubbing \$31.50—Fees \$50.20—Fixtures \$44.52—Distribution Tax Notices \$32—Fret and Exp. \$12.64—Subscriptions Union of Can. and N. B. Municipalities \$20. Refund Taxes \$13.80—Dond \$8—Statutes \$10—Safety Box Rent \$8—Deeds and Searches \$12.15—Tags \$4.10
Municipality of Madawaska	Warrant 1927 Balance 1928 Account 3,000.00
Sinking Fund	Deposits 6,300.00
L'Harmonie d'Edmundston	Allocation 500.00
Town Hall	Account Mortgage \$1,000.00—Interest \$720.00
Miscellaneous	Moreau Property: Improvements \$164.25—Dumping Ground \$179.25—Fish and Game Club \$100—N. B. Tel. Co's Taxes Paid School District and Mun. of Madawaska \$222.13—Specials Streets \$78.75—Telephone Tolls \$21.99
Stable Expenses	Hay \$600.44—Oats \$422.40—Repairs Barn \$87.65—Fuel \$68.12—Harness Parts \$11.60—Medicine \$16.80—Sundries \$36.31
Distribution:	Fire Department \$437.33
	Streets 437.32
	Water 218.67
Sewer Department	Interest on Capital Cost (\$192,900.51) \$10,293.09—Salaries Superintendent \$300.00—Labour: Cleaning and Repairing Gulleys \$150.04 Flushing \$153.35—Services \$22—Material: Hose 300' \$387.10—Valve \$4.68—Cement and Brick \$12.15 Miscellaneous: Fees Collection \$109.69—Frt. \$121.30—Rentals \$2.00—Water: Flushing \$200.00
Water Department	Interest on Capital Cost (\$343,828.52) \$18,312.29—Salaries: Sept. \$1500—Pump Operator \$1500—Caretaker Horses \$150—Sec. Treas. \$500—Assistants \$775—Collectors \$480—Relieving Pump Operator \$33.28
	Labour: Testing and Repairing Hydrants and Valves \$881.65—Repairs Break Victoria St. \$426.97—Repairs Gas Engine \$194—Repairs Break Canada Rd. Fraser Barn \$39.20—Relieving Operator \$62.50—Repairs Pump \$5. Material: Hydrant Parts \$107.69—Gas Engines Parts \$105.10—Lead Pipe \$236.48—Service Fittings \$150.57—Service Pipes \$45.13—Cast Iron Pipe \$44.40—Lumber \$98.93—Injector \$11.26—Cement \$25.20—Pump Parts \$44.20 (well)—Packing \$16.20—Wool Lead \$7.50—Damages \$25—Sundries \$5.65
Miscellaneous:	Fuel \$279.25—Chlorine \$336.69—Gasoline \$308.90—Insurance \$175—Exchange Horses \$173.40—Freight and Express \$198.91—Tools \$153.72—Leak Locator \$90—Sharpening Tools \$69.25—Chain Block \$46.55—Sleight and Sloven Repairs \$57—Compensation Board \$38.54—Horse Shoeing \$33.80—Repairs Plumbing Station \$17.44—Water Analysis \$39—Telephone \$17.27—Parts Chlorine Apparatus \$56.33—Sundries \$24.21—Stable Expenses \$218.67
Power for Pump 414500 K. W. at .02 \$8,290—67800 K. W. at .04 \$2,712.	39,211.13
Electric Department	Interest on Capital Cost (\$151,424.88) \$8,076.74—Salaries: Supt. \$2000—Lineman \$1380—Power House Operator \$2400—Office and Collection Dept. \$2735—Labour: Lineman—Maintenance \$346.28—Material: Poles \$77.50—Shirts \$57.44—Wood Arms and Pins \$83.88—Fuse Blocks \$28.86—Lumber \$35.65—Tape, etc. \$23.75—Insulators \$38.10—Testing Rheostat \$31.50—Piping \$12.07—Wire \$8.30—Bolts \$9.02—Governor Parts \$7.09—Sundries \$10.60. Miscellaneous: Compensation Board \$90.52—Fuel \$187—Insurance \$430—Truck License \$61.27—Gas and Oil \$116.49—Tools \$37.31—Frt. and Exp. \$57.72—Telephone \$44.42—Meter Inspection \$61.20—Meter Book \$33.18—Board \$51.93—Smith Work \$68.90—Sundries \$12.38. Power: 79750 K. W. at .04c \$3,190.00—Stable Expenses, Horse \$150.00
Construction: Labour—Extension Services \$271.00. Material: 46 Meters \$568.07—Inspection \$33.95—Detector \$138.36—Truck \$640—5 Transformers \$416.45—Pole Line Hardware \$273.82—Wire \$358.11—Wire Holders \$37.48—Ground Rods \$52.41—Poles \$24—Cutouts \$58.50—Lumber \$29.86—Guy wire, washers, bolts, etc., \$47.09	24,897.20
Grand Total	\$141,888.31

### STATEMENT IN DETAILS OF EXPENDITURES FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31st., 1928.

CAPITAL ACCOUNT	
<b>WATER SYSTEM</b>	
Labour: St. George St. Extension Services 500' \$476.87—St. Francis St. Extension Services 436' \$316.13—Power Road Extension Services 350' \$464.17—20th Avenue and Lawson St. Extension Services 550' 1,232.73—17th St. Extension Services 300' \$497.30—35th Avenue Extension Services 125' \$81.24—Irene St. Extension Services 100' \$20.12 41st Avenue Extension Services 140' \$47.12—Services (39) \$421.23—Hydrants \$53.85—New Well Pumping Station \$4,904.18	\$ 8,514.94
Material: Cast Iron Pipe 2788' of 6" \$2,651.18—Specials, Tees, Sleeves, etc., \$203.11—Valves (8) \$201.71—Valves Boxes (8) \$79.33—Flanged Pipe for well connection \$228.19—Lead Pipe \$343.87—Pig Lead \$238.46—Hydrants (6) \$460.35—Service Fittings \$617.62—Service Pipes Galv. \$15.66—Dynamite \$190.26—Lumber, Packing and Drill Steel \$26.06—New Well, Cement, Steel, Lumber, etc \$1,495.85	6,751.65
Miscellaneous: Freight \$427.47—Discount Sale of Bonds \$173.00—Smith work \$29.10—Tools \$62.85—Sundries \$5.75—New Well, Coal, Rentals, repairs, etc. \$1,047.66	1,745.83
Total	\$17,012.42

<b>SEWER SYSTEM</b>	
Labour: St. George St. Extension 500' \$476.77—St. Francis St. Extension 436' \$316.13—Power Road Extension 350' \$464.18—20th Ave and Lawson St. 550' \$1,286.08—17th St. Extension 300' \$497.30—35th Ave. Extension 125' \$91.25—Irene St. Extension 100' \$20.13—41st Ave. Extension 140' \$47.13—Fort St. Extension 300' \$97.10—Ordinance St. Extension 735' \$992.00—Queen St. Extension 350' \$341.94—Ferry Road Outlet 425' \$69.20—Manhole Emerson Street \$74.57—Gulleys \$152.44—Services \$224.21—Unloading Pipe, etc., \$66.52	6,095.95
Material: Tile Pipe 8 Cars \$3,428.84—Manhole Frames and Covers (14) \$478.70—Gulleys (8) \$438.00—Cement for Joints and Manholes \$55.14—Cakum \$25.50—Lumber, Forms and Bracing \$66.03—Dynamite, Caps, Fuses \$127.78	4,619.99
Miscellaneous: Freight Tile Pipe \$539.18—Compensation Board \$36.03—Engineer \$110.—Discount on Bonds \$173.—Smith work \$19.60—Tools \$29.87	907.68
Total	\$11,623.62

<b>ELECTRIC SYSTEM</b>	
Labour: Extension Madawaska Village \$142.50—Services \$62.27—20th Ave. \$11.—Installing Transformers \$72.40—Secondary Racks \$7.50	\$295.67
Material: Poles (48) \$286.—Meters (114) \$178.49—Wire \$717.49—Transformers (9) \$1607.40—Clamps \$173.38—Street Fixtures \$64.46—Steel Arms \$50.70—Secondary Racks \$349.44—Sockets \$11.12—Lightning Arresters \$338.50—Cross Arms \$42—Anchors \$20.97—Insulators \$24.50—Braces \$14.50—Bolts and Washers \$71.26—Soldier \$14.59—Pole Top Fixtures \$36.60—Brackets \$46.16—Conduit \$17.01—Tape \$15—Oil and Drums \$29.62—Lumber \$17.24	5,091.79
Disconnectors and Fuses \$50.36—Sundries \$5.	
Miscellaneous: Report Acres \$500—Expenses 1st Lake Survey \$66.40—Meter Inspection \$38.40—Freight \$43.55	648.35
Grand total	\$6,035.81

HOUSING REFUND ACCOUNT AS AT DEC. 31st. 1928	
<b>RECEIPTS</b>	
Monthly Installments	\$83,085.98
Town of Edmundston	5,984.55
George Guy a-c Mortgage	500.00
Provincial Bank of Canada Loan	5,000.00
Sundries	117.43
Total	\$94,687.96

DISBURSEMENTS	
Province of New Brunswick Capital	\$40,292.20
Province of New Brunswick Interest	49,178.19
Interest Account	\$89,470.39
Insurance Account	733.79
Improvements Buildings	20.00
Frank Lynch Property	202.50
Charles Lavoie Property	1,342.63
Jos Damour Property	943.18
Jos. J. Castonguay Property	759.09
Ernest Damour Property	760.56
Elzéar Desrosiers Property	155.42
Provincial Bank of Canada	259.08
Deposit December 31st., 1928	
Cash on Hand	41.32
Total	\$94,687.96

I certify that the above accounts are true and correct according to the books of the Town of Edmundston to the best of my knowledge and belief.

Dated at Edmundston, N. B., February 15th., 1929.

**F. H. BOURGOIN, Auditor.**

SINKING FUND ACCOUNT AS AT DEC. 31st., 1928.	
<b>RECEIPTS</b>	
Deposit and Interest to December 31st., 1927	\$39,488.02
Interest on Deposit	12.16
Interest on Coupons	2,279.05
Transferred from Current a-c	6,300.00
Total	\$48,079.23

<b>EXPENDITURES</b>	
City of St. John Debentures	\$1,976.00
Town of St. Leonard Debentures	3,677.20
Town of Edmundston Debentures	14,669.56
Total	\$20,322.76

I certify that the above accounts are true and correct according to the books of the Town of Edmundston to the best of my knowledge and belief.

Edmundston, N. B., February 15th., 1929.

**F. H. BOURGOIN, Auditor.**

### DETAILS OF EXPENDITURES FOR THE YEAR ENDING DECEMBER 31st., 1928

Provincial Bank of Canada, Balance due to Dec. 31st., 1927	\$11,122.58
Interest on Loans Capital and Current Account	898.90
Debentures — Serials	1,700.00
Interest	
Coupons 1926 \$ 6.00	Total Cost
" 1927 2766.00	Water Dept. \$343,828.52
" 1928 38048.75	Elec. " 151,424.88
" 1929 30.00	Sewers " 192,900.51
	Streets " 78,123.11
	Electricity " 8,076.74
	Water Dept. " 18,312.29
	Electricity " 8,515.00
	Labour " 346.28
	Material " 423.76
	Miscellaneous " 1,252.32
	Power " 3,190.00
	Stable Expenses " 150.00
	Extensions and Services " 2,943.10
	Provincial Bank Credit
	Balance Dec. 31-28 " 1,396.43
	Total
	\$408,507.75
	\$766,277.11
	\$408,507.75

### STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURES FOR THE YEAR ENDING DEC. 31st., 1928.

CAPITAL ACCOUNT	
<b>RECEIPT</b>	
Balance on Hand Provincial Bank of Canada Dec. 31st., 1927	\$2,132.22
Interest on Deposit	20.00
Debenture Issue	20,000.00
Balance due Provincial Bank of Canada December 31st 1928	12,519.63
Total	\$34,671.85

I certify that the above accounts are true and correct according to the books of the Town of Edmundston to the best of my knowledge and belief.

Dated at Edmundston, N. B., February 15th., 1929.

**F. H. BOURGOIN, Auditor.**

VILLE  
Avis  
soussigné  
d'Edmund  
Tout  
assessé,  
trente jour  
état détaillé  
du revenu  
toute déci  
sermentée  
comté de  
sant la dé  
Date  
huitième  
THI  
given tha  
assessors  
rent year,  
ble to be  
the assess  
real and p  
or body o  
be subscri  
Peace for  
the same.  
Date  
8th day o  
Bureau  
Donat L.

LE ZOUZOU  
Suite de  
rez des nouve  
file ou de votr

**VILLE D'EDMUNDSTON  
AVIS DES ASSESSEURS**

Avis public est par la présente donné que nous, les soussignés, avons été nommés Assesseurs de la ville d'Edmundston pour l'année 1929.

Toute personne ou corps incorporé sujet à être assésé, ou elle ou son agent, peut (en dedans de trente jours de cette date) fournir aux assesseurs un état détaillé de la propriété réelle et personnelle et du revenu de telle personne ou corps incorporé; et toute déclaration à cet effet devra être signée et assermentée en présence d'un Juge de Paix pour le comté de Madawaska, par la personne ou l'agent faisant la déclaration.

Daté et publié dans la ville d'Edmundston, ce huitième jour de mars A. D. 1929.

THIRTY DAYS PUBLIC NOTICE is hereby given that we the undersigned have been appointed assessors for the Town of Edmundston for the current year, and that any person or body corporate liable to be assessed or his or their agent, may furnish the assessors with a written detailed statement of the real and personal estate and income of such person or body corporate, and every such statement shall be subscribed and sworn to before a Justice of the Peace for the county by the person or agent making the same.

Dated and published at Edmundston, N.B., this 8th day of March A.D. 1929.

Bureau des Assesseurs — Board of Assessors  
Donat L. Daigle—George J. Aubert—Alex. M. Albert.

**LE ZOULOU A NICOLE**

Suite de la page 4.  
rez des nouvelles de votre petite fille ou de votre femme vous me

le direz car j'en serais content pour vous.  
J'espère que vous en avez déjà car je serai beaucoup plus content. Votre papier à lettre est vrai

ment très joli.  
Il y avait des Zeppelins sur Paris ça les amuse tant qu'ils viennent tous les deux nuits. Mon papa est parti à la guerre. Il est à Delfort. Le premier endroit où il a été c'est Angoulême et alors là, ma grande sœur ap n aller le voir (voir papa).

J'espère qu'il ne vous manque plus rien car si il vous manquait quelque chose vous me le diriez et je m'empresserai de vous l'envoyer.

Probablement que vous avez fini de manger le régal que je vous avais envoyé.

L'avez-vous trouvé bon?... Si tôt que j'ai reçu votre lettre je me suis empressé de la lire et de la montrer à mes deux sœurs qui l'ont trouvée pleine de bonté.

Au revoir mon cher soldat. Soyez courageux jusqu'à la fin de la guerre.

**NICOLE.**

P. S.—Surtout oublier pas le petit souvenir.

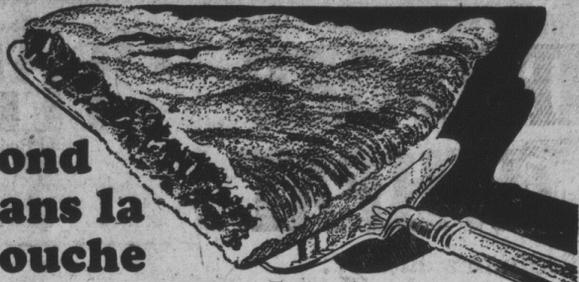
Comme elle y comptait bien, Nicole a reçu ce matin sa réponse. Mais, en plus, il y avait un paquet, long et mince, que Nicole, encore dans un lit, tourna et retourna avec curiosité. Ça devait être le souvenir.

Pourtant, elle lut d'abord la lettre.

Ma chère petite Nicole.  
Merci encore et toujours de vos si bonnes gâteries; ma petite fille et sa maman vous en remercieront bien mieux que moi, en priant le bon Dieu pour vous et votre papa, qui n'est pas très loin d'ici.

Maintenant, autre chose! Vous me demandez un souvenir!... Un souvenir, à moi, pauvre zouave

**Fond dans la bouche**



Pâtisserie ordinaire de Farine Purity—Employez 2¼ tasses Farine Purity; 1 tasse graisse; ¼ tasse eau froide. Mélangez farine et sel, incorporant la graisse, jusqu'à ce que le tout soit comme une fine farine. Mélangez ensuite à fond avec l'eau. Amincissez au rouleau, ayant soin de garder sèchement. Vous aurez ainsi la croûte de deux tartes. Pour une pâtisserie très riche, employez moitié beurre, moitié graisse.

**Conseil d'une Cuisinière Experte**

Pour la préparation de la pâtisserie, employez votre graisse préférée. Mélangez-la avec la Farine Purity, utilisant une cuillerée à soupe de plus de graisse, mais deux cuillerées à soupe de Purité de moins par tasse, que si vous faites usage de farine à pâtisserie ordinaire. Employez juste ce qu'il faut d'eau pour que la pâte se tienne bien. Gardez-la sèche. Une pâte trop humide ne deviendra pas croustillante parce que l'eau ralentit l'action de la chaleur. La pâte faite de Farine Purity est délicieusement croustillante; c'est le genre qui "fond dans la bouche". Procurez-vous un sac de Purité chez votre marchand.

Envoyez 30c pour obtenir un exemplaire de notre fameux Livre de Cuisine Purity, contenant 700 recettes.

**FARINE PURITY**

TOUJOURS LA MEILLEURE POUR LE PAIN

Western Canada Flour Mills Co. Limited—Toronto

Succursales d'un océan à l'autre

perdu au fond d'une tranchée à pied des Vosges!... J'étais bien embarrassé!...  
Je ne voulais pourtant pas vous envoyer un morceau de mitraille. Et il n'y a guère que cela autour de moi.

Alors, comme je cherchais à contenter ma petite Nicole, en regardant un peu trop au-dessus d't rebord, une balle allemande brisa, à dix centimètres de ma tête, une branche d'aubépine en fleurs et la jeta dans la plaine en-

tre les deux tranchées.  
Cette nuit, en rampant, je suis allé vous la chercher. Elle avait rebondi si près que j'entendais parler les Boches. Elle vient du point le plus extrême atteint par les doigts étendus de la France.

Je vous l'envoie, la jolie branche, pour votre jour des Rameaux... Elle fleurit le printemps et l'Alsace.

Elle vous dira le merci ému du pauvre soldat que vous ne vous lassez pas de gâter... Priez pour que Dieu le conserve à sa femme et à sa petite fille.

**Henri B.**

Et, ce matin, dans la chambre de Nicole, il est déjà piqué à l'une des bras du Christ, le rameau d'aubépine où s'entrouvrent timidement, et comme effrayées encore, les petites fleurs d'Alsace.

L'autre bras attend le buis bénit de la grand-messe.

Ils feront un beau symbole, les deux rameaux!

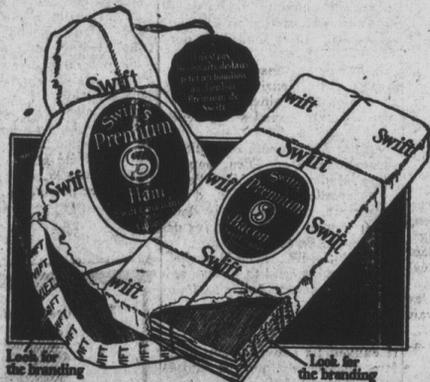
Ils sont éphémères tous les deux; mais ils chantent l'amour qui est plus fort que la mort...

Ils annoncent le Calvaire tous les deux, calvaire du Christ... calvaire des soldats du front...

Mais après le court calvaire, c'est la longue Résurrection!... C'est le Christ éternel... C'est la France qui, elle aussi, sort glorieuse du tombeau sur lequel tant de prophètes de malheur poussaient déjà la grosse pierre...

Le bon crucifix que tu vas avoir pour Pâques, petite Nicole!  
Pierre L'ERMITE.

**Certainement vous aurez besoin de Jambon et de Bacon Premium de "Swift" pour Pâques**



Les Jambons "Premium" gardent leur saveur toute entière une fois servis, car il n'est pas nécessaire de leur "faire jeter un bouillon" avant de les faire griller ou frire.

En faisant votre commande, insistez pour avoir du "Premium." Il en vaut la peine, à cause de sa saveur exquise et, en général, de ses qualités supérieures.

Les Marchands dont les noms suivent ont augmenté leur assortiment de Jambons et de Bacon PREMIUM en prévision de la grosse demande de Pâques.

Ils ont actuellement en mains le stock nécessaire pour remplir votre commande.

Nous vous suggérons de donner votre commande de Jambons et de Bacon pour Pâques dès maintenant si vous voulez être certains d'avoir du PREMIUM.

Achetez du "PREMIUM" chez

**EDMUNDSTON, N. B.**

Bélanger, E. F.  
Couturier, E. D.  
Daigle, John J.  
Eaton Co. Ltd., T.  
Fraser Co. Ltd.  
Lajoie, F. T.  
Michaud, A. E.  
St-Onge, Archie

**CABANO, P. O.**

Fraser Company Ltd.  
Pelletier, Wm.

**CLAIR, N. B.**

Clair, Jas. T.  
Long, D. J.  
Morin, Aug.

**ST-JACQUES, N. B.**

Bérubé, J. E.

**ST-LEONARD, N. B.**

Lapointe, X. O.  
Martin, David.

**NOTRE-DAME-DU-LAC.**

Giroux, Mlle J.

Le Jambon et Bacon "Premium" est servi aux Hôtels suivantes:

Grand Central, Edmundston,  
Madawaska Inn, Edmundston,  
New Royal Hotel, Edmundston,  
Cyr Hotel, St-Léonard.



**IL REND LA VIE PLUS DOUCE**

Manger trop — un régime trop riche — ou trop fumer. Beaucoup de choses rendent l'estomac acide, mais une seule peut le corriger rapidement. Le Lait de Magnésic Phillips rendra alcalin l'acide. Prenez une cuillerée de cette plaisante préparation et le système s'adoucit aussitôt.

Phillips est toujours prêt à enlever les maux d'estomac; il ne secci pour votre propre confort; pour ceux qui vous entourent. Recommandé par les médecins, ils disent pas de substituts en vous attendant aux mêmes résultats.

**PHILLIPS Milk of Magnesia**

Céréale Fortifiante pour un Déjeuner Chaud

# SHREDDED WHEAT

Réchauffez au four: Servez au lait bouillant. Délicieux et rempli d'énergie

Preparé par The Canadian Shredded Wheat Company, Ltd.



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

**A VENDRE**  
Oiseaux chanteurs garantis, cages, poussins. Demandez nos catalogues illustrés GRATIS. Adressez: Le Paradis des Oiseaux 1134 est Mont-Royal, Montréal, P. Qué.

**D.D.D.**  
Êtes-vous affligé de plaies qui démangent, d'écailles ou d'éczéma formant des croûtes dures? La D.D.D. vous offre soulagement immédiat (des milliers en ont fait l'expérience). Tout juste quelques gouttes sur la peau. (Bouteille d'essai de 32¢ chez votre pharmacien).  
RAYMOND BREAU pharmacien

## L'OMBRE DU BEFFROI

Grand Roman Canadien Inédit par Mme A.-B. Lacerte.

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

27— (Suite)  
—Quand Dolorès eut revêtu sa riche toilette, elle alla frapper à la porte de l'étude de Henri Fauvet et ayant reçu l'ordre d'entrer, elle accourut vers son bienfaiteur et entourant son cou de ses bras, il donna un baiser.  
—Cher, cher, M. Fauvet! s'écria-t-elle. Quelle belle surprise vous m'avez faite en me donnant cette magnifique toilette!  
—Je suis content de t'avoir fait si grand plaisir, Dolorès, répondit Henri Fauvet.  
—Mais comment avez-vous pu commander une si riche toilette, eut à fait à ma taille, et sans m'en parler? Voyons: ma robe me fait comme si on avait pris mes mesures!  
—Rien de plus facile, ma fille, puisque toi et Marcelle vous êtes de la même taille.  
—En effet! dit Dolorès.  
—Tu comprends, Mme de Bienencour et Marcelle étaient du complot; ce sont elles qui ont consulté les catalogues, choisi les modèles et je reste, et qui que tu es satisfaites...  
—Quelqu'un frappait à la porte de l'étude.  
—Entrez! dit Henri Fauvet. Ah! c'est toi, Gaston!  
Le jeune homme, en entrant, eut une exclamation d'admiration, en apercevant sa fiancée.  
—Dolorès! O Dolorès! Que vous êtes belle!  
—Asseyez-vous, tous deux, dit Henri Fauvet; j'ai à vous parler, mes enfants. Gaston, continua-t-il, tu sais, n'est-ce pas, que Dolorès n'a pas de dot?  
—Je le sais, M. Fauvet, répondit, en souriant, le jeune homme.  
—M'étant consulté avec Marcelle à ce sujet, nous avons décidé que Dolorès devrait avoir une dot. Donc, le jour de votre mariage (qui est fixé au 15 octobre, je crois?) je donnerai à... ma seconde fille la somme de dix mille dollars.  
—Dix mille dollars! s'écrièrent les fiancés.  
—Oh! M. Fauvet, s'écria Dolorès, comment pourrais-je accepter pareille somme? Dix mille dollars! Mais, c'est une fortune!  
—M. Fauvet, fit Gaston, je n'ai jamais pensé que Dolorès aurait une dot... mes parents non plus, d'ailleurs, et, vraiment, je ne sais que vous dire pour...  
—N'en parlons plus! dit le père de Marcelle. Rendons-nous au salon, sans retard nos amis nous y attendent. Allons!  
—Mais, M. Fauvet, insista Gaston, votre extraordinaire générosité...  
—Ne t'ai-je pas demandé de n'en plus parler, Gaston?... Tiens, voilà Marcelle qui s'en vient nous chercher!  
Dolorès accourut au-devant de son amie et lui donna un baiser.  
—Marcelle! Marcelle! s'exclama-t-elle, M. Fauvet vient de nous dire... La dot, tu sais...  
—Chère Dolorès! répondit Marcelle. N'es-tu pas ma sœur?  
—Mais, venez tous; il est déjà cinq heures et quart, et on demande la fiancée à grands cris, ajouta-t-elle, en riant.  
—Je suis de l'opinion de mon ami de Bienencour, Mlle Marcelle, dit Gaston, en souriant; vous êtes un ange.  
C'est au bras de Henri Fauvet que Dolorès fit son entrée dans le salon. Tous vinrent à sa rencontre: n'était-elle pas l'héroïne de la fête?  
Yolande se mit au piano et joua une marche triomphale, puis la porte du salon s'ouvrit et V. P., annonça:  
—Le Révérend Père Lamaitre!  
Ce fut une grande et agréable surprise! Le père Lamaitre, qui demeurait à C... avait été invité par Henri Fauvet, sans que celui-ci en eût soufflé mot à qui que ce fut.  
La présence du prêtre donnait aux fiançailles un caractère de solennité; c'est lui qui bénit les fiancés, il bénit aussi l'anneau de fiançailles que Gaston passa au doigt de Dolorès en la présence de tous.  
Après cette courte mais impressionnante cérémonie, Dolorès fut conduite à l'une des extrémités du salon où, installés artistiquement sur une table, étaient les cadeaux de chacun. Oui, tous avaient voulu offrir à la fiancée un souvenir de ce beau jour: Henri Fauvet, Mme de Bienencour, le Docteur et Mme Carol, Marcelle, Olga, Wanda, Yolande, Jeannine, Gaëtan, Raymond, Karl, Fred, Réal et Léon.  
Des larmes coulaient sur les joues de Dolorès qui ne pouvait que balbutier:  
—Merci, mes amis! O mes amis, merci!  
Le banquet, présidé par le Révérend Père Lamaitre, fut splendide. Mme Emmanuel s'était vraiment surpassé, en cette occasion, dans la confection des mets abondants, succulents, délicats et exquis.  
On demanda au prêtre d'adresser la parole, ce qu'il fit, sans se faire prier, et comme il était très éloquent et qu'il possédait un tour d'esprit fort original, son discours fut grandement applaudi et apprécié de tous.  
Après le banquet, il y eut un peu de musique et de chant. A neuf heures, le Père Lamaitre dit adieu à tous et retourna à C...  
—Marcelle, murmura Gaëtan, au moment où chacun se retirait pour la nuit, à quand notre tour? Quand me donnerez-vous le droit de vous appeler ma fiancée devant le monde entier?  
—Je ne sais... répondit Marcelle, rougissant et baissant les yeux.  
—Chère bien-aimée, me permettez-vous de parler à votre père bientôt?  
Marcelle ouvrit la bouche pour répondre, quand Iris Claudier dit, tout près d'elle:  
—Mlle Fauvet, Mme de Bienencour demande que vous vous rendiez dans sa chambre, avant de vous retirer pour la nuit; elle désire vous parler.  
—Bien Mlle Claudier, j'y vais,

répondit Marcelle. Bonne nuit, M. de Bienencour, ajouta-t-elle, en tendant la main à Gaëtan.  
—Quand reprendrons-nous cette conversation, Marcelle, belle étoile du Nord? demanda le jeune homme. Demain?  
—Oui, demain, répondit-elle, en souriant.  
Demain?... Il ne ment que rarement pourquoi tant le proverbe qui dit: "Ne remettez jamais au lendemain ce que vous pouvez faire le jour même."  
Fin de la troisième partie.

### QUATRIEME PARTIE LE DOMAINE DU MYSTERE

#### CHAPITRE I UN CRI DANS LA NUIT

Tout et tous dormaient, au Beffroi.  
Afin d'accommoder tant de monde, Gaëtan, Raymond, Gaston, Réal, Léon, Karl et Fred occupaient les cellules du dernier étage, qui avaient servi de dortoir, jadis, aux moines de l'abbaye. Henri Fauvet avait gardé sa chambre, Marcelle et Dolorès aussi, les autres pièces du deuxième étage étaient réservées à Mme de Bienencour et aux jeunes filles.  
Il pouvait être deux heures du matin, quand tous furent tirés brusquement de leur sommeil par un cri d'indescriptible frayeur, venant de la chambre de Marcelle. Aussitôt, tous furent debout. Henri Fauvet, Mme de Bienencour, Dolorès et les autres: jeunes filles coururent vers la chambre d'où leur était parvenu le cri.  
A l'étage supérieur, on eut pu entendre ces piétinements, indiquant que les jeunes gens se faisaient une toilette hâtive, afin d'aller rejoindre les dames, en bas.  
Ce furent Henri Fauvet et Mme de Bienencour qui, les premiers, arrivèrent dans la chambre de Marcelle.  
—Elle s'est évanouie! cria Henri Fauvet, en désignant sa fille qui, pâle comme une morte, ne faisait pas un seul mouvement.  
—Quelle chose! s'exclama Henri Fauvet.  
—Elle reprend connaissance! dit Mme de Bienencour. Ça va mieux, mes enfants, ajouta-t-elle, en s'adressant aux jeunes filles, qui se tenaient sur le seuil de la porte.  
—Je vais la transporter dans le corridor, dit Henri Fauvet; elle aura plus d'air ainsi. V. P., reprit-il, ouvre grandes les fenêtres!  
—Oui, M. Fauvet! répondit le domestique. Mon Dieu, pauvre chère Mademoiselle Marcelle!  
Marcelle, enveloppée, d'une couverture, fut transportée dans le corridor et laissée aux soins de son père et de sa marraine.  
—Qu'y a-t-il?... Mlle Marcelle, c'est elle qui a crié! fit Gaëtan accourant au-devant de Henri Fauvet.  
—Oui, M. de Bienencour, c'est Marcelle qui a crié, répondit Henri Fauvet. La pauvre enfant a dû être effrayée de quelque chose, ou bien elle a rêvé.  
Tandis que Mme de Bienencour aidée de Dolorès, prodiguait des soins à Marcelle, Iris Claudier s'approchait d'un groupe formé de Yolande, de Jeannine, d'Olga, et de Wanda.  
—Vraiment, dit-elle, en s'adressant à Yolande, nous ne savons jamais à quel moment nous allons être mis en émoi, par une de ces crises de Mlle Fauvet.  
—Je vous ai défendu de me parler, vous! répondit Yolande, en frappant le plancher du pied.  
—N'empêche que c'est assez... étrange le Beffroi, qu'on aurait dû nommer le Domaine du Mystère, selon moi... Tout est mystérieux, dans cette maison, et on risque d'être éveillé brusquement, au beau milieu de la nuit, par une de ces... crises de Mlle Fauvet... Ces cris, ces...  
—Seigneur, Mlle Claudier, dit Olga, si vous ne vous plaisez pas au Beffroi, rien ne vous y retient, j'en suis sûre, et je ne connais personne qui en mourait de désespoir s'il vous prenait fantaisie de retourner à Québec, par le prochain train.  
—Marcelle a repris connaissance tout à fait, dit, à ce moment Dolorès, qui venait de s'approcher. Mais... qu'y a-t-il donc?  
—Mon Dieu, Mlle Lecoupret, fit Iris, avec un rire désagréable, parce que j'ai osé dire que ces cri-

**"LE MADAWASKA"**  
Paraît tous les Jundis

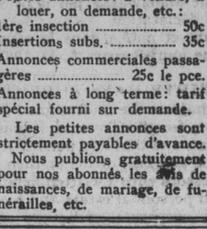
**ABONNEMENT**

Canada, 1 an	\$1.50
Canada, 6 mois	75
Etats-Unis, 1 an	\$2.00
Etats-Unis, 6 mois	\$1.00

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

**ANNONCES**  
Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 50c  
1ère insertion 50c  
Insertions subs., 35c  
Annonces commerciales passagères 25c le pce.  
Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de mariages, de mariage, de funérailles, etc.



**CE SOIR DANS CINQ MILLIONS DE FOYERS**

Il y a des temps où toute l'amour d'une mère ne peut changer la mauvaise humeur du bébé. Il n'y a aucun moyen de trouver juste le malade et cependant il faut faire quelque chose. C'est le temps du Castoria! Quelques gouttes et le bébé s'endort. Ce merveilleux moyen de tranquilliser l'enfant est sans danger. Il ne contient aucun ingrédient que n'approuveront pas les médecins et refuseront à votre enfant. En effet Castoria est un produit entièrement végétal. Les troubles gazeux, la constipation, même la diarrhée peuvent être guéris. Le Castoria est plus ancien que vous l'êtes et les médecins disent encore: "rien de meilleur pour les bébés". Un remède du vieux temps si vous comptez ses années, mais les parents sont du vieux temps s'ils élèvent leurs enfants sans son aide. Et au moins cinq millions de mères modernes le gardent à la main jour et nuit, car vingt-cinq millions de bouteilles ont été achetées l'an dernier. Achetez la vôtre maintenant. N'attendez pas d'en avoir besoin.

**Souvenirs Mortuaires**

Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

Demandez nos échantillons et les prix.

**LE MADAWASKA**  
Edmundston, N.-B.

## Les Nouvelles Modes de la Saison

10 JOURS AVANT PAQUES



NOTRE Magasin est rempli de marchandises nouvelles pour vous, Mesdames et Messieurs.

Nos marchandises du printemps ont été achetées suivant les dictées de la Mode et du bon goût; elles sont d'une qualité durable.

Il est impossible de donner une description détaillée de tous les modèles et des couleurs des vêtements que nous offrons. Notre réputation vous assure une complète satisfaction.

Une visite vous convaincra de l'excellence de nos marchandises, et de la modicité des prix.



**SAM FUHRER**  
Rue Canada

**L'O**

**Nou**

**SOU**

Notre stock jour, tout est la meilleure prix qui satisfait.

Aussi CL tes peintures

**TOWN OF EDMUNDSTON  
DEBENTURES STATEMENT DECEMBER 31st., 1928**

Issue	Date	Amount	Period	Int.	Due	Authority	Purpose	Sold	Paid
1 Aug.	1-10	\$75,000	40 Years	5%	Aug. 1, 1950	5th Edward VII	Ch. 73 Water Sys.	\$75,000	
2 June	1-11	50,000	40 "	5%	June 1, 1951	1st George V	Ch. 10 E. c. Sys.	50,000	
3 Dec.	31-11	25,000	20 "	5%	Dec. 31 1931	9th Edward VII	Ch. 91 G. a. Imp.	25,000	
4 June	1-12	10,000	40 "	5%	June 1, 1952	2nd George V	Ch. 103 Elec. Power	10,000	
5 Sept.	1-17	50,000	20 "	5 1/2%	Sept. 1, 1937	8th George V	Ch. 63 Sewers, etc.	50,000	
6 June	1-18	50,000	20 "	6%	June 1, 1938	8th George V	Ch. 63 Sewers, etc.	50,000	
7 July	1-19	90,000	30 "	5 1/2%	Serials	9th George V	Ch. 95 Sewers	90,000	\$13,800
8 June	1-21	50,000	10 "	6%	June 1, 1931	9th George V	Ch. 95 Elect. Sys.	50,000	
9 June	1-21	100,000	10 "	6%	June 1, 1931	11th George V	Ch. 84 Water Sys.	100,000	
10 June	1-21	50,000	10 "	6%	June 1, 1931	11th George V	Ch. 84 Streets and Sidewalks	50,000	
11 June	1-22	100,000	20 "	6%	June 1, 1942	12th George V	Ch. 92 Water Elec.	100,000	
12 July	1-26	50,000	20 "	5%	July 1, 1946	16th George V	Ch. 71 Water, Elec. & Sidewalks	50,000	
13 Oct.	1-27	50,000	20 "	5%	Oct. 1, 1947	17th George V	Ch. 78 Gen. Imp.	50,000	
								\$750,000	\$13,800

**FINANCIAL REPORT [suite de la page 6]**

Edmundston School Debentures	11,440.54
Canada Perm. Mort. Corp. Debentures	5,013.70
Province of New Brunswick Debentures	8,200.97
Balance Deposit Provincial Bang Dec., 31st., 1928	3,101.26
	<b>\$48,079.23</b>

Thomas GUERRETTE,  
Secretary-Treasurer.

I certify that the above accounts are true and correct according to the books of the Town of Edmundston to the best of my knowledge and belief.

Dated at Edmundston, N. B., February 15th., 1929.

F. H. BOURGOIN, Auditor.

**Quelques conseils**

**Chocolat au lait**  
Faites fondre votre chocolat comme ci-dessus, en ajoutant du lait à la place de l'eau; ajoutez la quantité de lait convenable; faites monter trois fois.

Le chocolat bien battu est plus onctueux; il gagne également à être préparé la veille pour le lendemain.

Le chocolat au lait, préférable quand il faut nourrir énergiquement, à l'incendient le se digérer moins aisément que le chocolat à l'eau.

**BONBONS & CHOCOLATS à la PHARMACIE BREAU**

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette  
PHARMACIE BREAU

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

La Saucisse "DAIGLE" Est Faite Tous Les Jours

Achetez les Marchandises ANNONCEES Comparez et Choisissez.

# T. J. LEGER

annonce

**L'Ouverture de Son Magasin**  
Specialisant dans la  
**CONFECTION & MERCERIE**  
POUR HOMMES & GARÇONS EXCLUSIVEMENT

**Nouvel Edifice Long - Rue Canada**



**COMPLETS & PALETOTS**

Pour la nouvelle saison il n'est pas trop tôt de songer à l'achat de votre Complet et de votre Paletot.

Aussi nous vous invitons à venir examiner notre grand assortiment comprenant des marchandises nouvelles exclusivement.

Nous faisons une spécialité des vêtements pour hommes et garçons. Vous pouvez être ainsi assurés d'une complète satisfaction; notre stock est nouveau et ne comprend que les plus récentes modes: styles et couleurs particuliers pour la nouvelle saison.



**COMPLETS A QUATRE MORCEAUX**

**DEUX PANTALONS**

Les mamans trouveront un beau choix d'Habits pour leurs petits garçons. Habits de quatre morceaux: gilet, veston, et deux pantalons, un long et un court. Ces habits sont fabriqués pour la durée des meilleurs tweeds à des prix avantageux.

**CHAPEAUX & GANTS**



Les jeunes gens—et les hommes; de tout âge—trouveront à notre magasin le chapeau nouveau de nuances récentes et l'une des meilleures marques au Canada.

Aussi GANTS de toutes sortes s'associant bien avec le reste de votre toilette.



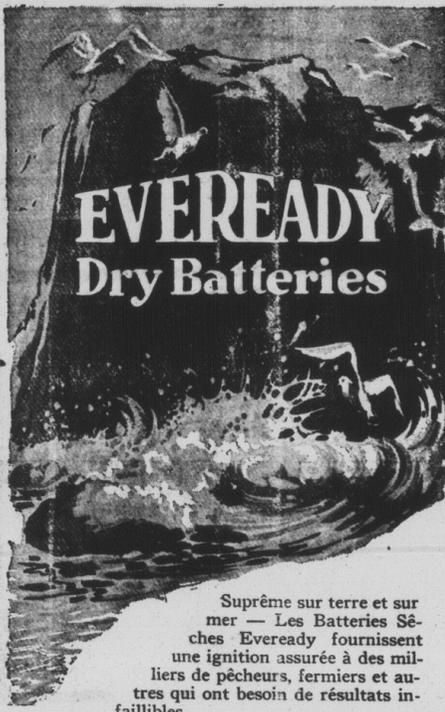
**MERCERIE**

A notre magasin vous trouverez un grand choix de Merceries: CRAVATES — CHEMISES — BAS SOUS-VETEMENTS — BRETELLES — COLLETS — CEINTURES — Etc.

**SOULIERS**

Notre stock arrive chaque jour, tout est nouveau et de la meilleure qualité à des prix qui satisfont toutes les bourses.

Aussi CLAQUES de toutes pointures.



**EVEREADY Dry Batteries**

Suprême sur terre et sur mer — Les Batteries Sèches Eveready fournissent une ignition assurée à des milliers de pêcheurs, fermiers et autres qui ont besoin de résultats infaillibles.

Aucune autre batterie ne peut donner à votre moteur la même puissance — la même énergie jusqu'au bout. Enfermées dans une enveloppe métallique, à l'épreuve de l'eau et de l'humidité, les Hot-Shots Eveready ne se détériorent pas lorsqu'elles sont exposées aux mauvaises températures ou lorsque votre bateau est attaché au quai.

Attention:— Cherchez le nom Eveready sur chaque batterie — si ce n'est pas une vraie Hot-Shot.

Canadian National Carbon Co., Limited

Calgary Vancouver Toronto Montreal Winnipeg

Owning Eveready Battery Station C.N.C.C., Toronto



**Eveready Flashlights**

Eveready Flashlights give you more hours of service for your money. We agree to put in working order, free of charge, any Eveready Flashlight which will not light properly when loaded with Eveready Batteries and an Eveready Mazda Lamp.



**RECETTES UTILES**

Le secret de faire du bon thé est de le faire infuser, avant de faire l'infusion, dans l'eau chaude, puis mettre dans une cuillère à thé par tasse et verser dessus de l'eau bouillante; laissez infuser cinq minutes et servez. Il ne faut jamais bouillir le thé, car le principe aromatique, très volatile, s'évaporerait et il ne resterait qu'une matière extractive, d'une saveur très désagréable.

On trouve dans le commerce deux sortes de thé: le thé noir et le thé vert. Ce dernier, très excitant, s'emploie rarement seul. Le thé communément employé est un mélange de ces deux sortes.

Le thé des Indes est plus faible en couleur, mais plus fort en arôme que le thé de Chine.

**Si vous cherchez le plus fin des Thés Verts--le voici**

**THÉ DU JAPON**  
**"SALADA"**  
Tout frais des plantations

**Librairie Malenfant**  
RUE CANADA

**OBJETS RELIGIEUX — CADEAUX**

Articles religieux — Statues — Chapelets — Images — Livres de messe — Etc.  
Articles pour Cadcaux — Fantaisie — Etc.

Surveillez nos annonces chaque semaine.

**COMMISSION DES LIQUEURS**  
NOUVEAU-BRUNSWICK

Les magasins de la Commission des Liqueurs seront fermés le Vendredi-Saint et le Lundi de Pâques.  
R. G. FULTON, Commissaire-en-chef.



**GRATIS** Montre bracelet pour la vente de 16 grandes bouteilles de parfum à 25 cents chacune en plus collier le perle. **GRATIS** pour la vente des 4 premières bouteilles dans 10 jours. **GARÇONS, FILLES** — catalogue de primes illustre chaque commande; envoyer nous votre nom seulement; nous avons confiance en vous.  
**P. E. LEGARE,**  
Dept. No. 318, 1191 Wolfe, Montréal, P. Q.



*Quand vous recontrez un ami-*

Un vêtement élégant et confortable procure une intime sensation de bien-être. Quand vous recontrez un ami vêtu d'un chic pardessus, vous conservez toute votre assurance si vous savez que le vôtre est aussi chic. Vous aurez souvent cette légitime satisfaction si vous portez un pardessus Fashion-Craft.

**LES MEILLEURES VALEURS Pour HOMMES**  
**COMPLETS & PALETOTS**

Soigneusement confectionnés, les plus en vogue, dans une grande variété de textures et de couleurs. Toutes les tailles.

Ligne complète de:

- SOULIERS "Astoria" et autres marques;
- CHAPEAUX "Brock" et "Borsalino";
- CHEMISES "Forsyth" et autres;
- CRAVATES — PYJAMAS — BAS — SOUS-VETEMENTS — Etc.

**I. KASNER**

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

**Commence Aujourd'hui**  
**un Ecoulement Sensationnel de bons Autos Usagés**



- \$150 Truck Ford
- \$445 Chevrolet Coach 1927
- \$340 Chevrolet Touring 1927
- \$400 Chevrolet Coupe 1927

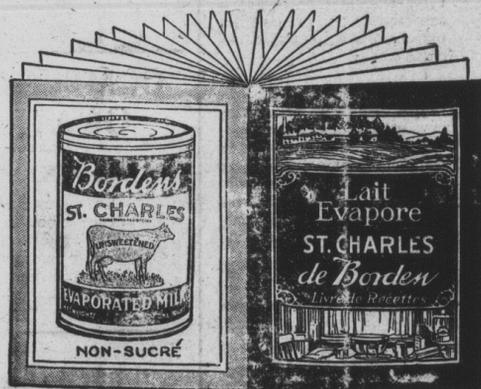
LES affaires ont été exceptionnelles! Le Chevrolet par Excellence de l'Histoire de Chevrolet a brisé tous les records de ventes. Les nouveaux autos commandés pour le printemps sont en chemin. Les Autos Usagés pris en échange . . . doivent sortir.

Ce sont de bons autos . . . échangés plus tôt que d'habitude, parce que le Chevrolet Six est tellement irrésistible. Ce sont des valeurs merveilleuses—mille pour mille, ils constituent le transport automobile le meilleur marché qui vous fut jamais offert.

Mais ils doivent être écoulés ce mois-ci, pour faire place aux affaires du printemps—D'où, cette grande Vente Nationale d'Autos Usagés, par les Distributeurs Chevrolet dans tout le Canada. Rendez-vous compte des bas prix sensationnels et vous réaliserez que chaque Auto Usagé est marqué à un prix pour le faire vendre immédiatement.

**J. Clark & Son, Ltd.**  
EDMUNDSTON, N. B.

**VENTE D'AUTOS USAGÉS**  
*Nationale*  
**DISTRIBUTEURS CHEVROLET**



Produit des Meilleures Laiteries Canadiennes

**100.000 femmes l'emploient**  
**demandez-en un exemplaire**

Pur . . . Riche . . . Salubre

Le Lait St. Charles est du lait frais pur, concentré, riche au double du lait ordinaire, stérilisé dans des boîtes scellées. Il vous arrive frais et doux comme au départ de la ferme et aussi salubre que s'il n'y avait plus une bactérie au monde. Dans les aliments lactés, il ne coûte pas plus et souvient moins que le lait ordinaire.

LE Lait St. Charles s'emploie au lieu de crème pour les mayonnaises, les crèmes de poisson ou de légumes et les crèmes glacées qu'il améliore et rend plus substantielles. Cependant il en coûte moitié moins. Demandez ce livret gratis; il vous enseignera de nouvelles méthodes de préparer vos plats favoris et vous y trouverez des recettes faciles pour de nombreux plats, savoureux et nourrissants.

LA CIE BORDEN LIMITEE, 140 Ouest, rue St. Paul, Montréal, Dept. A.  
Veuillez m'expédier gratuitement le Livre de Recettes St. Charles.

NOM

547 ADRESSE

## LES MODES NOUVELLES POUR PAQUES CHEZ Mme M.F. POITRAS

HATEZ-VOUS - 10 JOURS SEULEMENT

Faites votre choix parmi la plus grande variété de Chapeaux

...Que nous vous invitons à venir voir madame, voyez leur simplicité et le chic très particulier qu'ils dégagent. Le choix que nous vous offrons est très varié, tous nos modèles sont de la dernière création, et vous savez qu'un joli chapeau est toujours, ce qui rehausse une toilette.



### ROBES - MANTEAUX COSTUMES

La grande variété de ces jolies toilettes leur donne un charme tout particulier. Toutes les particularités des nouvelles modes s'y trouvent représentées, godets, draps, plissés, ruchés, jabots, collets, collerettes, etc., etc. Confectionnées en crêpe imprimé, canton, georgette, combinaison de georgette et velours etc... couleurs: rouge, vert, bleu poudré, brun, sable, nouveau bleu, pêche, mauve, marine et noir. Tailles pour jeunes filles 14 à 38 Tailles pour dames 40 à 48.

VENEZ EXAMINER LES NOUVEAUTES DE SAISON QUE NOUS OFFRONS AVEC PLUS DE CHOIX QUE JAMAIS.

Mme M. F. POITRAS  
Rue Victoria — Edmundston, N.-B.

### SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET LITTÉRAIRE ACADIENNE

La semaine dernière, le secrétaire de la S. H. et L. A., indiquait différents points sur lesquels allait se porter l'activité de la Société. Il insistait en particulier sur le besoin de pièces acadiennes pour le théâtre. En effet, très souvent dans nos collèges et dans nos convents, et assez souvent dans nos paroisses, nos acadiens font du théâtre: malheureusement, jusqu'ici ils sont obligés de jouer des pièces qui n'ont rien d'acadien. Pourtant, ne serait-il pas agréable et utile pour nous de voir représenter des pièces qui nous parleraient de notre pays, de notre histoire?

Cette lacune va-t-elle être comblée? Déjà le théâtre acadien possède quelques pièces, mais sans vouloir diminuer le moins du



### QUI PAIERA VOTRE POLICE D'ASSURANCE?

Vous devez payer votre police d'assurance-vie vous-même lorsque vous êtes en santé et que vous gagnez de l'argent. Si vous ne le pouvez pas, les membres de votre famille devront le payer si vous n'avez pas prévu pour cette condition en économisant au prix de nombreux sacrifices.

Nous avons des genres de police pour satisfaire toutes les exigences. SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada Canada Leading Life Company Ass. en force: 2 Billions Actif: \$500,000,000.

G. T. KENNEDY  
représentant local  
EDMUNDSTON, N.-B.  
Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

monde ces heureuses initiatives, il semblerait que ces pièces n'ont pas assez de vie pour intéresser un grand public ordinaire. Par une curieuse coïncidence, au moment où le secrétaire de la S. H. et L. A. allait jusqu'à offrir un prix pour la meilleure pièce acadienne qui paraîtrait pendant l'année, des presses de l'Évangéline sortait un drame acadien "L'Immigrant acadien" due à la plume de M. James Branch, un des membres de la S. H. et L. A. actuellement professeur au Collège Sacré-Coeur de Bathurst.

Cette pièce, sous des traits assez forts que diminue toujours la perspective du théâtre, montre les dangers de l'immigration des Acadiens aux États-Unis. Divisée en trois actes, cette pièce ne demande qu'une dizaine d'acteurs et des décors très simples. Le premier acte fait ressortir le bonheur de la vie familiale en terre acadienne; mais que vient bientôt tinguier et enfin gâter le mirage de la vie américaine. Le deuxième acte nous transporte aux États-Unis où notre famille émigrée, après avoir vu ses rêves dissipés, tombe dans la misère avant de tomber dans le deshonneur. Enfin, le troisième acte nous ramène en Acadie: nos héros désabusés regrettent le passé mais regardent encore l'avenir plein d'espérance sur la terre acadienne. Ces trois actes sont intimement liés par une intrigue des plus dramatiques.

Cette pièce fait merveilleusement ressortir les dangers et les funestes conséquences de cette plaie qui affaiblit la vie acadienne. Le style en est très simple et se rapproche — autant que la correction grammaticale le permet — de la langue ordinaire de nos campagnes. Style clair, intrigue simple mais poignante, pièce des plus instructives; nous n'avons donc qu'un souhait à exprimer: puisse-t-elle rencontrer chez nous l'accueil qu'elle mérite. La S. H. et L. A. croit savoir que dans le secret se préparent d'autres pièces acadiennes: il s'agirait même de certains membres de la société... Mais voyons discrets. La S. H. et L. A., n'aurait-elle fait que combler cette lacune de notre patrimoine national, qu'elle mériterait déjà de l'Acadie.  
17 mars, 1929. Communiqué

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

LE LINIMENT MARTIN  
Chez tous les Marchands

Achetez les Marchandises ANNONCÉES  
Comparez et Choisissez.



Avez-Vous Songé A

## Votre Chapeau Pour Paques?

Je reçois chaque semaine un lot assorti de jolis chapeaux nouveaux, les créations les plus nouvelles pour la saison. — Vous trouverez avantage à venir les examiner avant d'acheter.

### Robes en Crêpe Plat

Un bel assortiment de robes nouvelles, teintures nouvelles et modèles exclusifs offerts à

\$8.50

### Souliers pour Enfants

C'est une ligne nouvelle que j'offre à des prix nouveaux. Jolis souliers en cuir vernis et autres.

### Lingerie pour Bébés

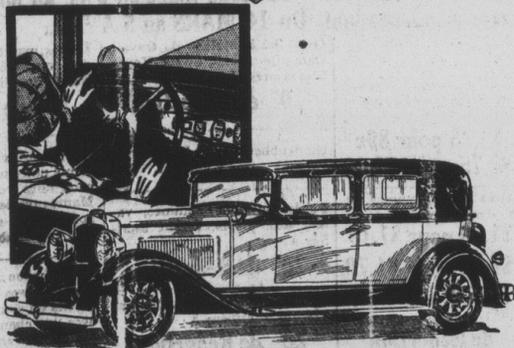
C'est une spécialité de notre magasin: ligne complète comprenant bonnets, manteaux, salopettes, kimonos, etc., etc.

Marchandises à la verge en grande qualité à des prix défiant toute compétition.



Mme L. P. FOURNIER  
Edmundston, N.-B.

DE LA NEUVIÈME À LA QUATRIÈME PLACE EN SIX MOIS SEULEMENT!



### Direction, la plus Facile du Monde

Il n'y a pas de voiture au monde que l'on puisse conduire aussi facilement — sans aucun effort — que la Nouvelle Nash "400".

Les ingénieurs de la Nash ont créé un nouveau mécanisme de direction en vue d'atteindre ce but. Un système ingénieux de roulements à rouleaux et une dent à roulement fonctionnant sur un engrenage hélicoïdal, diminue la friction à un minimum que l'on croyait impossible jusqu'à maintenant.

Les dames qui conduisent elles-mêmes peuvent ranger leur voiture avec grande facilité.

Il n'est pas nécessaire de faire des efforts pour la ranger près du trottoir, ou pour s'en éloigner. Le changement de vitesse est aussi facile. Le pédale d'embrayage de la "400" s'abaisse au moindre effort du pied. Le levier commodément placé fonctionne avec douceur et facilité d'une vitesse à l'autre.

Si vous éprouvez de la fatigue à conduire une voiture, essayez de conduire la Nash "400". Vous vous rendrez compte tout de suite du peu d'effort et du grand plaisir qui existe dans l'automobilisme.

## La Nouvelle NASH "400"

Est en tête du monde dans l'industrie automobile

Caractéristiques importantes de la "400" — Aucune autre voiture n'a Tous Ces Perfectionnements

Moteur à deux allumages	Carrosseries de Salon	Vitres à 7 courbes (Touillons creux)	Rayon de braquage court
13 bougies type aviation	États en alliage aluminium	Lubrification du châssis centralisée Bijur	Empattements plus longs
Moteur compression	Châssis (Struts) Invars	Montres électriques	Garde-boue de Salon d'une pièce
Amortisseurs Houdaille et Lovejoy	Nouveaux Châssis à deux pans	Montures métalliques extérieures plaquées au chrome sur nickel	Conduite sans aucune obstruction
Amortisseurs Houdaille et Lovejoy	Amortisseurs de Vibration	Montures métalliques extérieures plaquées au chrome sur nickel	Pare-chocs avant et arrière spéciaux Nash

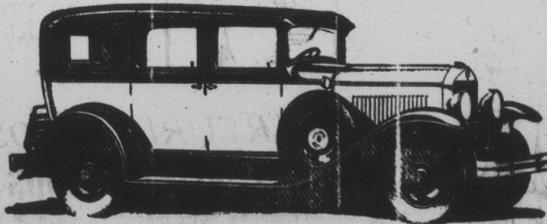
### CLAIR MOTORS

Bloc Hammond — rue Victoria, Edmundston, N.-B.  
GEO. GILBERT CLAIR, prop.

## VOYEZ LE NOUVEAU 612

Nous présentons le nouveau Graham-Paige modèle 612 comme un automobile d'une valeur exceptionnelle — non pas seulement par un ou deux côtés — mais sous tous les rapports. Plus vous examinez attentivement le modèle 612, plus vous vous rendez compte de son surcroît de dimension, de robustesse et de qualité.

VENEZ L'EXAMINER



Cinq châssis — six et huit — à des prix variant de \$1085 à \$3210. Nous illustrons ici le modèle 612, six cylindres, un sedan 5 places à 4 ment). Tous prix f. à b. Windsor, taxes en plus

## FOURNIER'S GARAGE

EDMUNDSTON, N.-B.

**Votre Succes**

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courttois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueille avec la même courtoisie tous ses clients.

**LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE**  
1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**  
Président du Bureau des Commissaires Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec  
Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE**  
**CHS.-A. ROY, Gérant général.**

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON, Gérant.**

**NOTES LOCALES**

—M. André Pelletier de St-Louis du Ha Ha, gérant de district de l'Alliance Nationale, était en ville cette semaine.

—M. C.E. Champoux de Campbellton, président de la firme locale Champoux & Giguère, est actuellement en ville par affaires.

—M. Alphonse Chason de Lamèque, était de passage en ville au commencement de la semaine, l'invité de son oncle le Dr. Sormany.

**POUR PAQUES CHOCOLATS CRESCENT par Moirs — 49 cts la livre RAYMOND BREAU pharmacien**

—M. le notaire Alphonse Langlais de Rivière-Bleue, était en ville cette semaine par affaires.

—Dimanche soir le 23, il y aura un grand Charlemagne à la salle Godin au profit de la nouvelle église du côté sud-est de la rivière Madawaska. Tous sont cordialement invités d'y assister.

—M. Denis H. Bourgoins, promoteur de boxe en ville vient d'organiser une autre rencontre intéressante qui aura lieu demain soir au Venetian Hall. Gene Galibois de Québec rencontrera Charlie Joseph, pugiliste syrien de St-Jean. Il y aura aussi des préliminaires très intéressantes, en tout 20 rounds de bonne boxe.

**POUR PAQUES OEUF & CHOCOLATS de fantaisie - 5c à 50c - chez RAYMOND BREAU pharmacien**

**PALMES A VENDRE Au Bureau du Madawaska rue de l'Eglise. Grandes et petites: 10c à 25c**

—Mme Cyrille Charron, Mlle Jeanne Charron et M. Cam. Charron sont allés à L'Isle-Verte pour assister aux funérailles de Mlle Maria Charron.

—M. T. J. Leger vient d'ouvrir son magasin sur la rue Canada, dans le nouvel édifice Long. Il s'occupe exclusivement de la vente de vêtements pour hommes et garçons. Il sollicite l'encouragement de tous.

—M. John P. Leger, propriétaire de l'Hotel Gloucester de Bathurst était en ville en visite chez ses amis cette semaine.

**LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS**

—Mme Lucien Landry est partie mardi matin pour un voyage de quelques semaines à Montréal.

—M. Léonard Daigle est de retour d'une promenade à St-Charles et St-Louis de Kent.

**POUR PAQUES OEUF & CHOCOLATS de fantaisie - 5c à 50c - chez RAYMOND BREAU pharmacien**

**Willis Securities Company - LIMITED -**

Nous avons le plaisir d'annoncer l'installation, à notre bureau de St-Jean, d'un système de Téléphone Clavigraph.

De par ce système nous serons tenus en communication instantanée et constante avec les Bourses de Montréal, Chicago, Winnipeg, Calgary et Vancouver.

La succursale d'Edmundston sera désormais reliée à St-Jean par fil de téléphone privé.



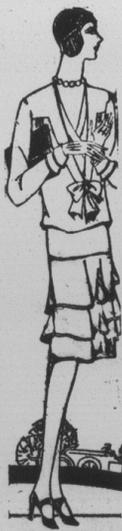
Halifax, N.E. — St-Jean, N.B. — Frédéricion, N.B. — Moncton, N.B. — Sydney, N.E. — Charlottetown, I. P. E. — St-Jean, Terre-Neuve. — Edmundston, N.B.

Edifice Long **J. A. ALAIN, gérant local** Rue Canada **Téléphone 135**

**REMERCIEMENTS**

—M. et Mme Elzéar Beaupré et la famille, de St-Léonard, désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur fille Antoinette, soit par l'envoi de meses, bouquets spirituels, vises et la maison, assistance aux funérailles, etc. A tous un cordial merci.

—M. Abbis attire l'attention de nos lecteurs sur son annonce dans le présent numéro. Le magasin de M. Abbis offre un assortiment sans précédents de vêtements pour Paques et la saison du printemps.



**UNE SPECIALITE**  
Un bel assortiment de Chapeaux pour Enfants.  
Voyez-les!

**OUVERTURE de NOS Modes du Printemps**

Seront à l'étalage à notre magasin à partir de Samedi matin le 23 courant. — Nous invitons respectueusement les Dames et Demoiselles à venir examiner toutes les charmantes nouveautés que nous avons choisies nous-mêmes à Montréal. — Vous aurez du plaisir à choisir votre toilette de Paques parmi notre bel assortiment.

**BLANCHE COLLIN**  
Rue Canada — En face de l'Hotel Royal



**"LE ROI DES FRUITS"**

croît à perfection au Nouveau-Brunswick. Plusieurs sections de la province peuvent produire avantageusement plus de pommes — une récolte indépendante des variations du marché et des tarifs en pays étrangers — mais un produit canadien pour les marchés canadiens et britanniques. Si vous êtes intéressés à la culture des pommes sur votre ferme ou sur les possibilités de former un Club de producteurs dans votre région, écrivez à: Le Service d'Horticulture, Département d'Agriculture, Frédéricion, N.-B.

Le Département d'Agriculture offre maintenant les avantages suivants pour l'installation d'un plus grand nombre de vergers.

- 1 Un bonus en argent, par arbre, pour les variétés approuvées à certaines conditions.
- 2 La visite d'un instructeur compétent pour discuter ce sujet, examiner les conditions et la localisation du nouveau verger, pour faire le choix du site, mesurer le terrain pour la plantation, déterminer les variétés et vous procurer les plants.
- 3 La Division d'Horticulture enverra un homme pour surveiller et aider à la plantation du verger et à tailler les arbres.
- 4 Les conseils nécessaires pour le soin et l'entretien du verger seront fournis pendant quelques années par une inspection annuelle faite par le Service d'Horticulture.
- 5 L'organisation des Clubs de vergers de pommes avec les avantages précédents et autres encouragements.

**DEPARTEMENT D'AGRICULTURE DU N.-BRUNSWICK**

HARVEY MITCHELL, Sous-Ministre. Hon. LEWIS SMIT, Ministre

—Se sont inscrits ces jours derniers à l'Hotel Grand Central de cette ville: MM. E.M. Sherwood, Montréal; M. Bergevin, Québec; E.F. Morneau, Riv.-Bleue; J.E. Fortier, Québec; Edmond Neron, Lauzon; J.A. D'Isle, Rivière-du-Loup; R. Groulx, Montréal; J.A. St-Pierre, Montréal; Ant. Fréve, Ste-Anne; N. Parent, Québec, etc. —A l'Hotel Royale, au registre ces jours derniers: MM. J.P. Leger, Bathurst; J.F. Ramsay, Presque-Isle; R.B. White, Saint John; W. H. Abert, St-Leonard; J. W. Ellisworth, Saint John; R. A. Gaulin, Québec; Eddie Labonté, Montréal.

**POUR PAQUES CHOCOLATS CRESCENT par Moirs — 49 cts la livre RAYMOND BREAU pharmacien**

**Magasins Indépendants "Victoria"**

4 RAISONS Economie Service du Téléphone 4 RAISONS  
Qualité Livraison Gratuite

**29c VENTE SPECIALE**

Au Comptant Seulement Une Semaine du 25 au 30 MARS

Deux Semaines Complètes d'Aubaines au Magasin Victoria. Profitez de cette réduction. — Un vieux magasin a avec un nom nouveau — Victoria-Indépendant. Du 14 MARS au 5 AVRIL.

- 50 Habits "Semi-Ready" seront vendus à 25 p.c., de réduction.
- Overalls, Pantalons de travail, Gants de travail, Coupe-Vents, Chaussures de travail; **20% de Réduction**
- Chemises de travail en coton et filanelle; **20% de Réduction**
- Casquettes pour hommes et garçons, dernière nouveauté; **Val. \$1.50 pour \$1.19 Val. \$2.50 pour \$1.79**
- Habits pour garçons, très bonne qualité; **20% de Réduction**
- Toutes marchandises à la vente: soie, crêpe plat, velours, filanelle, poplin de laine; **20% de Réduction**
- En faisant vos achats d'Economie nous aurons le plaisir de vous faire voir nos nouveaux Manteaux de Printemps que nous venons de recevoir, à des prix convenables pour tous.
- Pour chaque achat de \$1.00 de marchandises sèches, nous donnerons un coupon qui vous donnera une chance au tirage d'un joli est de vaisselle de 98 morceaux.

<b>Thé Noir "Victoria"</b> 1 lb. 75c 1-2 lb 38c	<b>CORN FLAKES</b> Kellog, 3 paquets...29c <b>CREMAGE L.M.L.</b> la lb...29c <b>PRUNEAUX</b> , 3 lbs pour...29c <b>GELEE L.M.L.</b> , 6 paquets pour...29c <b>ESSENCE Vanille</b> , 2oz., 3 btes pour...29c <b>Poudre Khovah Custard</b> , 2 btes pour...29c <b>CIRAGE 2 dans 1</b> , 3 boites pour...29c <b>SARDINES</b> Jutland, 3 boites pour...29c <b>CHAMPIGNONS</b> , la boite...29c <b>BISCUITS</b> assortis, 3 lbs pour...29c <b>POIRES L.M.L.</b> , bte de 2 lbs, 2 btes à...29c <b>SOUPES AYLNER</b> , 3 boites pour...29c <b>McCormick Jersey Cream Soda</b> , 2 p ur...29c <b>SOUPE aux POIS</b> Lasalle, 5 boites pour...29c	<b>Thé Noir "LAVAL"</b> 1 lb 59c
<b>Café "Dollard"</b> 1 lb 59c		<b>CAFE "Victoria"</b> bte 1 lb 70c bte 1-2 lb 36c
<b>Thé Victoria Orange Pekoe</b> 1-2 45c		<b>Thé Cartier</b> 1 lb 69c

**FRED T. LAJOIE**  
Edmundston, N.B.